

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

АМЕРИКАНЦЫ
Опера
КОМИЧЕСКАЯ
ВЪ ДВУХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ
МУЗЫКА
г. Ю. М. И. Н. А.

Съ Петербургскаго изданія 1800 года.
Москва 1895 г.



Москва у П. Юргенсона.
С.-ПЕТЕРБУРГЪ у І. ЮРГЕНСОНА. ♦ ВАРШАВА у Г. ЗЕННЕВАЛЬДА

Цѣна 2 руб.

Дозволено цензурою. Москва, 7 Сентября 1894 г.

Паровая скоропечатная нить П. Юргенсона въ Москвѣ.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Г. Крыловъ, извѣстный публикѣ своими сочиненіями, сдѣлалъ основаніе оперы *Американцы*. Молодость, живость воображенія, и, смѣю сказать, нѣкоторая небрежность въ слогѣ и въ характерахъ, были повсюду примѣтны. Опера принята на Театръ, учена, и не была играна въ теченіи 12 лѣтъ. Ежели не хороша—не надобно было принимать на сцену; ежели слаба—нужно исправить. Но чтобы такъ судить, надобно любить національной Театръ.

Между тѣмъ Меценатъ дарованій и Директоръ Театра *Александръ Львовичъ Нарышкинъ* желалъ дать публикѣ новую Рускую оперу.—Исполняя волю моего Начальника, котораго благоволенія ко мнѣ врѣзаны въ грудь мою—я хотѣлъ поправить *Американцовъ*, и вылилось, что кромѣ стиховъ, въ ней не осталось ни строки, принадлежащей перу г. Крылова.

Я говорю это не съ тѣмъ, что бы показать какова уваженія достойна проза моя. Знатоки будутъ цѣнить ее. Сужденіе совѣтниковъ *Дурындиныхъ* мнѣ не нужно. Но говорю для того, что бы то, что покажется слабымъ и не выработаннымъ въ прозѣ, не было отнесено на счетъ Г. Крылова.

Успѣхъ піесы зависитъ отъ Публики. Хорошее не теряетъ своей цѣны отъ минутова сужденія, такъ какъ дурное не будетъ хорошимъ отъ того, что часто сочинители и переводчики сами себя оплодируютъ.

Многіе пишутъ для Рускова Театра. Я сохраняю всякое уваженіе къ ихъ дарованіямъ: но не хотѣлъ бы принять на счетъ моего пера нѣкоторыхъ сочиненій и—ни одною перевода.

Клушинъ.

Дѣйствующія лица.

Донъ-Гусманъ, Гишпанской Вельможа и Военачальникъ	Г. Петровъ.
Дона-Эльвира, Сестра ево	Гж. Рячикова.
Ацекъ, Начальникъ Американцовъ.	Г. Шарановъ.
Цимара, Любовьница Гусмана. { Сестры Ацемовы. }	Гж. Воробьева.
Сорета, Любовьница Фолета. {	Гж. Рыкалова.
Фолеть, Новопоселившійся Гишпанецъ.	Г. Воробьевъ.
Фердинандъ, Подчиненной Гусмана.	Г. Рождественской.
Войны Гишпанскіе.	
Войны Американскіе.	

Дѣйствіе въ Америкѣ.



Американцы.

Дѣйствіе первое.

Театръ представляетъ пустыя мѣста; съ одной стороны горы, съ другой лѣсъ, внутри вдаль видны шалаши Американцовъ.

ЯВЛЕНІЕ 1-е.

Донъ-Гусманъ и Фолетъ, а потомъ Цимара и Сорета

Донъ-Гусманъ.

Такъ онѣ то были точно,
Станемъ ихъ искать Фолетъ

Фолетъ.

Это будетъ все безпрочно;
Никого здѣсь вѣрно нѣтъ.

Донъ-Гусманъ.

Ты робѣешь.

Фолетъ.

Не робѣю.

Донъ-Гусманъ.

Стороной поди своею,
Ихъ ищи по всѣмъ мѣстамъ.

Фолетъ.

Въ лѣсъ къ звѣрамъ ити не смѣю.
Гдѣ найдешь ихъ по кустамъ?
Лучше здѣсь ихъ кликать намъ.

Донъ-Гусманъ.

Цимара!

Фолетъ.

Сорета!

Цимара и Сорета. (съ кустовъ).

Я вижу Фолета,
Гусманъ ходитъ съ нимъ.

Донъ-Гусманъ.

Онѣ были сами.
Здѣсь между лѣсами
Еще поглядимъ.

Цимара.

Они пришли сами
Увидѣтся съ нами.
Покажемся имъ.

Сорета и Фолетъ.

Иль между лѣсами
Знакомства съ бѣсами
Искать мы хотимъ?

Цимара и Сорета. (выходя изъ кустовъ).

Вотъ и мы къ вамъ прикатили,
Здѣсь въ лѣсу лишь мы одиѣ.

Донъ-Гусманъ.

Вы насъ жизнью подарили.

Фолетъ.

Нечего бояться мнѣ.

В с ѣ.

Сколько несносно раставанье,
Столь пріятно намъ свиданье.
Чась мнѣ самой дорогой,
Если я, мой другъ, съ тобой!

Донъ-Гусманъ.

Я искалъ тебя, милая Цимара, чтобы сдѣлать
тебѣ предложеніе для общаго нашего счастья.

Цимара.

Говори—Я не умѣю тебѣ ни въ чемъ отказать.

Сорета.

Мы, Американцы, не любимъ медлить: чемъ скорѣе,
тѣмъ лучше.

Фолетъ.

Это мой обычай. — Я люблю чтобы у меня кля-
нѣло, Соретушка.

Цимара.

Въ чемъ твое предложеніе?

Фолетъ.

Въ томъ, что бы уйти съ нами въ эту деревню,
которая въ двухъ стахъ шагахъ за этою горою.

Донъ-Гусманъ.

А оттоль уѣхать въ Мадритъ. Я получилъ пове-
щеніе отъ Двора, что бы оставя поиски надъ Аме-
риканцами возвратиться туда. Сверхъ того я не
имѣю уже никакой надежды отъ искать сестру
мою, которая похищена у меня вашими земляка-
ми. — И такъ милая Цимара, согласишься оставить
варварскую Америку, и быть украшеніемъ Мадрит-
скихъ красавицъ.

Фолетъ.

Да, поѣдимъ Американское мое золото съ нами.
Ты можешь тамъ многимъ завертѣть головы и сдѣ-
лать честь вкусу таково молодца, каковъ я.

Цимара.

Да за чѣмъ ѣхать въ такую даль, когда вы сами
можете у насъ остаться?

Сорета.

Земляки наши будутъ любить васъ какъ братьевъ.

Донъ-Гусманъ.

Этова сдѣлать не лзя. Мы клялись возвратиться
въ наше отечество.

Сорета.

Для чегожъ 10 Гишпанцовъ перебѣжали къ намъ?

Ф о л е т ь.

Для того, что они безчестные люди. А честь есть такая честь,—по признанию Философа Донъ Цапата, Педрилла, Фердинанда, которую всегда ставить за честь, что бы нѣтъ честь. —

Донъ-Гусманъ.

Фолеты! это темно для самого Европейца; а ты хочешь чтобы Американки.—

Ф о л е т ь.

Моя должность просвѣтить ихъ и доказать имъ, что въ Мадритѣ, съ помощью Философѣ, болѣе плутовъ нежали въ здѣшней сторонѣ жителей.

С о р е т а.

Останьтесь лучше съ нами. Останься Фолеты!

А Р И Н.

Мы бы съ тобою, не зная разлуки,
Жилибъ въ забавахъ не зналибъ скуки,
Были бы вмѣстѣ всякой мы часъ.
Если бы стало на небѣ ясно,
Мы бы гуляли въ лутчихъ мѣстахъ;
Еслибъ было небо ненастно,
Мы бы скрывались одни въ кустахъ.

Мы бы играли
Заботъ не зная
Рыбу ловили у нашихъ водъ.
Мыбъ не крушились,
Все бы резвились,
Намъ бы недѣлей казался годъ.

Ц и м а р а.

Да развѣ очень весело жить у васъ?

Ф о л е т ь.

Такъ весело, что умрешь со смѣху.—Тамъ ты видишь алебастровую голову; тамъ продолговатую, подщекатуренную рожицу; тамъ поджарова, то-ненькова какъ ниточку пегиметрика; тамъ такую манерную крапичку, что чуть буркалы мелькаютъ изъ подъ бровей; — тамъ знатность, богатство, чины—

Ц и м а р а.

Чины?—А кто они такіе?

Ф о л е т ь.

Это—это конфеты. Нужно только осторожно кушать, чтобы языкъ не проглотить.

С о р е т а.

У тебя такъ же есть чины?

Ф о л е т ь.

Пропастъ!—развѣ ты забыла, что я Донъ-Фолетъ, Педрилло, Фердинандо, Кастиляно, Драбандо и чортъ знаетъ что?

Ц и м а р а.

Послушай, Гусманъ. Если ты любишь богатство, здѣсь его много; если ты безъ чиновъ жить не можешь, пошли за ними Фолета въ Мадритъ.

Ф о л е т ь.

Какъ же не такъ! тамъ безъ денегъ ничего не дадутъ.

Донъ-Гусманъ.

Твоя невинность восхищаетъ меня, нѣжная Цимара; но чины такая вѣщь, которую вы здѣсь не понимаете; за ними не лѣзя послать.

С о р е т а.

По чему не лѣзя?—Я слышала что у васъ они продаются.

Ф о л е т ь.

За Американское золото?—случается.

Донъ-Гусманъ.

Нѣтъ, Цимара, нужно имѣть сердце, неустрашимость, знанія, чтобы приобрести ихъ.

Ц и м а р а.

Понимаю, ты имѣешь сердце, чтобы ихъ жалеть, а не имѣешь его, чтобы со мной остаться?—прощай! (Уходитъ)

Донъ-Гусманъ.

Постой жестокая!

Ф о л е т ь.

Оставьте это слово Гишпанкамъ!—Говорите Американкамъ: смугленькая, кругленькая, полненькая, плотненькая.

Донъ-Гусманъ.

Я слышу шумъ. Это Американцы; а я послалъ большую часть солдатъ для поисковъ надъ ними, и деревня наша безъ защиты.—Поспѣшу туда—Фолетъ останься здѣсь, и уговори Сорету, чтобы она согласилась придти съ своей сестрой въ нашу деревню; тамъ мы можемъ болѣе уснуть.

ЯВЛЕНІЕ 2-е.

С о р е т а, Ф о л е т ь.

Ф о л е т ь (особо).

Если бы мнѣ удалось сманить Сорету, это бы очень здорово было для меня. Такая красавица въ Европѣ не жена, а золотая руда для мужа.

С о р е т а (особо).

Попробуй уговорить его здѣсь остаться. (слу) Фолеты! любишь ли ты меня?

Ф о л е т ь.

Я, Соретушка? люблю, горю, киплю—

С о р е т а.

Ну такъ останься жить у насъ!

Ф о л е т ь.

Съ вашими дикарями?—я со страха умру.

С о р е т а.

Не бойся; ты легко заслужишь ихъ уваженіе.

Ф о л е т ь.

Легко? а чѣмъ? вы народъ непросвѣщенной, у васъ нужно быть въ самомъ дѣлѣ умнымъ, что бы почитали умницей, и храбрымъ, что бы почитали за храброва; а у меня съ роду этой драки въ головѣ не бывало.

С о р е т а.

Я тебя научу какъ землякамъ своимъ понравиться. Вставай рано, ложись поздно, будь прилеженъ къ охотѣ—тогъ и все.

Ф о л е т ь.

Спасибо. Этакая глупость мнѣ въ умъ не приходила. Я Гишпанецъ, и люблю сидѣть поджавъ руки цѣлой вѣкъ.

С о р е т а.

Ну такъ ищи случая сразиться съ леопардомъ или львомъ.

Ф о л е т ь.

Мнѣ сразиться съ леопардомъ, или львомъ?—у насъ поединки запрещены, и это мой любезный законъ.

Сорета.

Не то окажи свою храбрость на войнѣ.

Фолетъ.

На войнѣ? Ежели неприятель за тысячу верстъ отъ меча, то я его дожду; а въ близи у меня охоты нѣтъ. Это правило Философа Донъ Цапаты. Педрилла, Фердинанда.

Сорета.

Кажется Гиппанцы не такъ миролюбивы.

Фолетъ.

И я былъ очень задоренъ; но надобно тебѣ заметить, что я учился въ Андалузскомъ университетѣ. Профессоръ мой былъ великой Философъ! другъ мой, говоритъ онъ мнѣ сильнымъ голосомъ: будь мудрымъ! пусть лучше тебя бьютъ, нежели чтобы ты билъ—и я всегда поступалъ по его правиламъ.

Сорета.

Какъ бы ни было, земляки мои будутъ тебѣ ради.

Фолетъ.

О! нѣтъ, нѣтъ, и не думай чтобы я согласился остаться здѣсь.—Охота, сраженіи со львами поединки съ барсами все это не позубамъ. Поѣдимъ лучше съ нами въ Европу. Соретушка.

Сорета.

Ты не находишь здѣсь упражненій; чтожъ я тамъ буду дѣлать?

Фолетъ.

Пропастъ!—ничего.

Сорета.

Ни чего? я со скуки умру.

Фолетъ.

Пустое, моя кралечка; надобно на себя напустить только лѣнь, или одурь—и ничего не захочется дѣлать.

Сорета.

Спасибо за вашу лѣнь и одурь. Мнѣ это совсемъ не нравится.

Фолетъ.

Всякая земля имѣетъ свой обычай; унасъ такъ это очень не худо. Наши женщины какъ Голандской сыръ: чѣмъ болѣе попорчены, тѣмъ болѣе ихъ любить.—Побывай уже въ нашей деревнѣ съ твоєю сестрою, ты увидишь тамъ часть нашихъ обычаевъ. Если они тебѣ не понравятся, я останусь съ моею смугленькою обезьянкою.

Сорета.

Съ этимъ условіемъ, изволь. Я тотчасъ буду къ тебѣ съ сестрою.

Фолетъ (*иступающись*).

А я одинъ останусь?

Сорета.

Не бойся; мы тотчасъ придемъ.

Фолетъ.

Кто? я боюсь, Соретушка?—Знай, что я вѣкъ не струшу, когда ваши дикари далеко отъ меня.

Сорета.

Прекрасно. Послушай Фолетъ: вы, Европейскіе мужчины, трусливѣе нашихъ женщинъ. (*уходитъ*).

Фолетъ.

За то наша женщина не струситъ десяти вашихъ мужчинъ.

ЯВЛЕНІЕ 3-е.

Фолетъ (*однимъ*).

Мнѣ кажется что я напрасно снаряжаюсь въ Европу.—Между тѣмъ, какъ я легко могу здѣсь обманывать всѣхъ какъ дураковъ, тамъ буду самъ обманутъ какъ невѣжда. Подумаемъ, чтобы сказать объ этомъ мудрой и просвѣщенной мой Донъ Цапата, Педрилло, Фердинандо.—Лучше обмануть нежели быть обманутымъ.

А Р І Я.

Что начать теперь такое?
Не свернусь съ душой своею.
Здѣсь съ Соретой жить въ покоѣ
Иль въ Европу жать съ ней?
Но чѣво мнѣ думать боги?
Весела вѣдь жизнь и въ полѣ,
А въ Европѣ дорога.
За поѣзду же въ награду,
Земляки мои въ досаду,
Прикуютъ мнѣ тамъ рога.
Вздорить мнѣ на перекоры,
Дѣлать брани, драки, ссоры,
Перейметъ Сорета тамъ.
А я, вмѣсто чтобы злится,
Долженъ буду веселиться,
И по модѣ тѣмъ хвалиться,
Что женою могъ подбиться
Въ милость къ моднымъ господамъ.
Сверхъ тово судьи иль воры
На проски денегъ скоры,
То узнавъ что я богатъ,
Иль судомъ или обманомъ
По знакомству съ карманомъ
Съ ними жизни быть не радъ
Вуду бѣденъ и рогатъ.
Сверхъ тово женѣ наряды—
Нѣтъ терпѣть сн досады
Я не въ силахъ завсегда;
Нѣтъ, не вѣду я туда.

Однако очень темно становиться. Страхъ и трусость сломили въ минуту храбрость мою. Я боюсь чтобы мнѣ прежде не закинуть на Американскомъ вертелѣ, нежели подружиться съ дикарями. Они великіе охотники до молодинькова жаркова.

ЯВЛЕНІЕ 4-е.

Цимара и Фолетъ.

Цимара (*ударяя его по плечу*).

Фолетъ!

Фолетъ.

Ай!—а! это ты Цимара. Не испугалась ли ты? что до меня касается, то я струсилъ.

Цимара.

Развѣ не съ тобой твоё ружье.

Фолетъ.

Со мной; но когда я трушу то и пушка не можетъ.

Цимара.

Ты очень небогазливъ. Послушай: Сорета звала меня въ вашу деревню: и хотя я на Гусмана осердился, но ни въ чемъ ему отказать не могу.

Фолетъ.

Сокровище, а не женщина! такъ, и не отказывай.

Цимара.

Подиже и скажи ему, что мы скоро къ вамъ будемъ. Теперь нельзя для того, что братъ нашъ слѣдомъ идетъ за мною.—

Ф о л е т ь .

Слѣдомъ?—съ Американцами? пропасть я! ахъ! я бы хотѣлъ имѣть теперь рысьи ноги. Тутъ то бы ты моей храбрости посмотрѣла! О Гишпанія! Гишпанія! тамъ бывало въ мигъ стрѣла дашь отъ непріятеля.

Ц и м а р а .

А ты бѣгивалъ?

Ф о л е т ь .

Удавалось.—Надобно знать что я вспыльчивъ и сердитъ, и если я сержусь, тогда пластомъ положу непріятеля; а потому-то Профессоръ Донъ Цапато, Педрилло, Фердинандо, всегда мнѣ говаривалъ: сердись изъ дали!

Ц и м а р а .

Но онъ уже близко!

Ф о л е т ь .

Близко?—вотъ теперь-то ты увидишь, что когда я разсержусь, тогда рысать какъ заяцъ...

(убиаетъ изъ всей силы)

ЯВЛЕНІЕ 5-е.

Ц и м а р а (одна).

Мнѣ кажется, что братъ мой строго за мной присматриваетъ. Если онъ узнаетъ, что я люблю Гишпанца!—Онъ ихъ ненавидитъ, и между тѣмъ любить плѣнницу свою Ельвиру. Я сама не любила Гишпанцовъ; но приблизилась къ Гусману—Сердце мое начало биться сильно, сильно и—я въ немъ нашла перваго своего друга, полюбила его нѣжно и съ нимъ всю Европу. Какъ это странно? Одинъ человѣкъ можетъ заставить любить цѣлой свѣтъ.

А Р І Я .

Я любить его вѣкъ стану,
Вѣчну вѣрность сохраняю,
Съ сердцемъ только страсть къ Гусману
Вырвать можно изъ меня;
Но инымъ не лѣзя заставить
Мнѣ любовь къ тому оставить,
Кѣмъ пріятель мнѣ сей свѣтъ.
Безъ Гусмана все отравы,
Безъ него мнѣ нѣтъ забавы,
Безъ него веселья нѣтъ.
А когда я съ нимъ бываю,
Свѣтъ тогда позабываю.
Онъ одинъ передо мной,
Замѣняетъ все собой.

ЯВЛЕНІЕ 6-е.

Цимара, Ацемъ, Ельвира, а потомъ Сорета.

А ц е м ь .

Оставь свой страхъ, нѣжная Ельвира, ты увидишь что сердце Американца нѣжнѣе, чувствительнѣе, нежели Европейца; ты увидишь—Ты здѣсь Цимара? развѣ не знаешь, что за этою горою Гишпанское селеніе?—(особо) Подозрѣніе мое увеличивается!

Ц и м а р а .

Знаю. Что до этого за нужда?

А ц е м ь .

Берегись, если я что замѣчу!

Е л ь в и р а .

Гусманъ! любезной братъ! такъ я навсегда разлучена съ тобою?

Ц и м а р а (особо).

Она сестра Гусмана! перестань плакать, Ельвира, и будь моею сестрою.

А ц е м ь .

Ельвира! я постараюсь, чтобы ты забыла Гишпанію. Если ты не найдешь во мнѣ гибкости и лукавства Европейца, то найдешь душу, сердце, желаніе тебѣ угодить.

А Р І Я .

Не опасайся быть со мною
Себѣ бѣды ты ни какой,
Я вооруженной сей рукою
Твоей стану защищать покой.
Напрасныхъ страховъ не имѣя,
Живи здѣсь мною ты владѣя,
Тебѣ подвластенъ буду я
И вся со мной страна моя.

Е л ь в и р а .

Вѣрю; сердце мое—твоя защитникъ. Во врагъ—вижу я моего любовника; въ его волѣ—мои законы.

С о р е т а (обнявъ тѣмъ же Цимару).

Они скоро должны быть, а братъ мой здѣсь.

А ц е м ь (особо).

Догадки мои становятся основательнѣе. (изъ шепота) Бы шепчете—бойтесь. Американецъ столь же страшенъ во гнѣвѣ, какъ нѣженъ въ любви.—Ельвира! печаль твоя раздражаетъ душу мою.

Е л ь в и р а .

А Р І Я .

Могу ли не терзаться,
Не плакать и не рваться,
Свободы я лишась,
И съ братомъ разлучась?
Живя въ твоей неволѣ,
Спокойства сердцу болѣ
Не будетъ никогда;
Я сколь ни сожалею,
Но плѣнницей твоею
Останусь навсегда.

А ц е м ь .

Время прекратить печаль твою. Можетъ быть одноземцы твои увидятъ нашу невинность, сиречь правдивость, и обоймутъ тѣхъ, которыхъ они терзаютъ; братъ твой найдетъ во мнѣ друга, прижметъ его къ сердцу.

С о р е т а (тихо Цимару).

Пойдемъ съ нею въ шалашъ; а какъ скоро братъ уйдетъ, тогда побѣжимъ къ нашимъ минимъ, а ему скажемъ что изъ шалаша не выдемъ.

Ц и м а р а (тихо).

Хорошо. Какая ты обманщица!

С о р е т а (тихо).

Я познакомилась съ Европейцами.

А ц е м ь .

Сестрицы! проводите къ себѣ Ельвиру; а я пойду осмотрѣть нѣтъ ли опасности отъ Гишпанцовъ (особо) и замѣчать за вами.
(уходятъ въ разные стороны; на Театрѣ темнота).

ЯВЛЕНІЕ 7-е.

Ф о л е т ь (выходитъ въ ужасномъ страхѣ).

Уфъ! какая скотская темнота! Вѣрно Профессоръ мой Донъ Цапато, Педрилло, Фердинандо,

посмотрѣлъ-бы нѣ дали. (*Оглядываясь*) Всякое дерево кажется мнѣ лѣшиной! И въ такую дьявольскую ночь дѣлать надобно любовныя свиданія! Если бы я былъ Американецъ, то бы носъ изъ шалаша не высунулъ.—Скитаться одному между деревъ, звѣрей, Американцовъ и лѣшихъ — О! премудрой Донъ Цапато, Педрилло, Фердинандо! правда твоя, что всево лутче любить и сражаться издали.—Но гдѣ Гусманъ? можетъ быть онъ здѣсь, и такъ же труситъ какъ и я—Ась?—кто тутъ?—бѣда моя! со всѣхъ сторонъ шумъ и ужасъ.—Я думаю, что лѣшие со всево свѣта собрались сюда.—Источкутъ они меня какъ въ ступѣ.

А Р І Я.

Здѣсь кто то есть;—не обманулъ:
Иль шутить чортъ со мною здѣсь?
Вѣда! коль съ чортомъ я столкнулся.
Въ куски паломанъ буду весь.
Морозъ всю кожу подираетъ,
Отъ страха сердце обмираетъ;
Но на мѣстѣ здѣсь одному
Дай къ бутылкѣ приберусь,
Съ ней душою подѣлюся
И запью мой страхъ виномъ.

(*Вынимая бутылку изъ кармана пьетъ*)

За здоровье пью Фолета,
Здравствуй милая Сорета
И Цимара и Гусманъ
Но чтобъ счетъ не дѣлать долъ
Выпью я не мѣдя болѣ,
Здравіе въ щастливой долѣ,
Всѣхъ четырехъ свѣта странъ.
Будь теперь хоть чортъ со мною,
Сатанъ я не спущу;
И бутылкой сей пустою
За прошедшей страхъ отпущу.
Чортъ боясь меня не тронять,
Онъ Фолета не уронить;
Но меня къ землѣ сонъ клонить:
Эту тягость не стерплю.
(*ощупываетъ камень и на него ложится*)
Оставляю васъ, заботы,
И подъ бременемъ дремоты
Забывая все, я сплю.

ЯВЛЕНІЕ 8-е.

Фолетъ, Гусманъ, Сорета, Цимара, Ацемъ.

Донъ-Гусманъ.

Я думаю что они здѣсь. Фолетъ! Фолетъ! никово не слышно.

А ц е м ъ.

Сестры мои ушли изъ шалашей. Жестокіе Европейцы: Вы далеко простираете свои злодѣйства. Послушаю не здѣсь ли они.

Ц и м а р а.

Я дрожу. Что съ нами будетъ?

С о р е т а.

Не бойся. Если Фолетъ и Гусманъ здѣсь, намъ хорошо будетъ.

А ц е м ъ (*находя Фолета*).

Кто это?

Ф о л е т ъ (*лжет*).

Это я, Соретушка, твой милый Фолетъ, первый ученикъ Философа Донъ Цапата, Педрилла, Фердинанда.

А ц е м ъ (*разсердился*).

Кто ты такой?

Ф о л е т ъ.

Тыфу! какъ это глупо! приглубь меня, Соретушка.

А ц е м ъ.

Постараюсь, не могуль отъ нево чевю узнать.— Ты худое мѣсто выбралъ спать.

Ф о л е т ъ.

Ничево, ничево. Философія,—когда она въ ромѣхъ—вездѣ прикарнуть можетъ.—тыфу къ чорту! дай мнѣ Соретушка ручку поцѣловать.—(*целуетъ руку Ацема*). Какая нѣжная, мякенькая рученка! не Мадритской чета. Тамъ какъ вогченные палатки.

А ц е м ъ.

Чуть удерживаюсь отъ бешенства!—Сказывай бездѣльникъ: почему ты знаешь Сорету?

Ф о л е т ъ.

Какой глупой вопросъ! развѣ ты не Сорета?

А ц е м ъ.

Нѣтъ, бездѣльникъ.

Ф о л е т ъ.

Ну, такъ ходи же къ чорту. Если бы ты была Сорета, я бы тебя сюда попросилъ.

А ц е м ъ.

Я ее брать! дорого ты заплатишь.

Ф о л е т ъ.

Пустое; я за послѣднія влюбилъ.—ха! ха! ха! какъ я радъ, что у тебя такія прекрасныя сестрицы. Поѣдмъ въ Мадридъ. Ты можешь ими тамъ сдѣлать свое щастіе.

А ц е м ъ.

Это сумашедшей человѣкъ.

Ф о л е т ъ.

Послушай Американская хара! не нападай на мое сумашествіе. За нево деньги плататъ.

А ц е м ъ.

Я теряю терпѣніе.

Ф о л е т ъ (*лжетъ обнять его*).

Ну такъ помиримся и поцѣлуемся, дорогой зять.

А ц е м ъ (*ударяя его по плечу*).

Вотъ приступъ къ миру (*Въ сторону*). Онъ вѣрно притворяется.

Ф о л е т ъ.

Какая чертовская лапа!

А ц е м ъ.

Сказывай: гдѣ сестра моя? или я тебя на мѣстѣ убью.

Ф о л е т ъ (*выскакиваетъ изъ рукъ*).

Чортъ тебя возми! хорошо тебѣ, что я трусь, и что Философъ Донъ Цапато, Фердинандо, Педрилло, велѣлъ мнѣ сердиться издали.—Ябъ тебя на двое расплющилъ, или бы—ушолъ. Ты меня насадилъ въ самое темѣ. (*уходитъ изъ рукъ*)

А ц е м ъ (*ища его*).

Ты не уйдешь отъ меня.

Ф о л е т ъ (*тихо*).

Притаюсь.—Гусманъ! Сорета!

Донъ-Гусманъ (*тихо*).

Это голосъ Фолета.

Сорета (тихо).
Они вѣрно здѣсь.

КВИНТЕТЪ.

Фолетъ.
Устрашенной тьмой ночью
Я отъ страха весь дрожу;
Но кто здѣсь еще со мною,
И ково я нахожу?

Сорета.
(Особо) Слышу кажется Фолета.
(Подходя къ нему) Здѣсь съ тобой твоя Сорета;
Но къ чему вся трусость эта?
Гдѣ теперь сестра моя?

Фолетъ.
Ничего не знаю я.

Сорета и Фолетъ.
Знать она пошла къ Гусману
Я искать ее здѣсь стану.

Ацемъ.
Не спущу сему обману.
Я вездѣ тебя достану,
Ты получишь праву месть.

Цимара.
Я Гусмана примѣчаю.

Донъ-Гусманъ.
Я Цимару здѣсь встрѣчаю.

Ацемъ.
Жизнь твою я окончаю.

Цимара и Гусманъ.
Тише! съ нами кто то есть.

Ацемъ (ища друзей друга).
Въ стѣнѣ.
Какъ досадно что не видно
Въ темнотѣ ево ночной.
Европеецъ сей бестыдной
Былъ бы въ мигъ растерзанъ мной.

Цимара, Сорета, Гусманъ, Фолетъ.
Какъ досадно что не видно
Ихъ намъ въ темнотѣ ночной;
Но оставя ихъ бестыдно
Намъ безъ нихъ идти домой.

Цимара, Сорета, Гусманъ, Фолетъ.
Фолетъ, Сорета }
Гусманъ, Цимара } подойдите!
Чего еще вы здѣсь гоните?
За ними ходить послѣдамъ.
Пойдемъ отъ селъ скорѣе къ } намъ.
вамъ.

Ацемъ.
Сестры неблагодарны,
Вашъ голосъ слышу я!
Но сколько вы коварны,
Столь мести люта моя.

Ацемъ.
Въ стѣнѣ.
Коль васъ догнать успѣю,
И вами овладѣю,
Свирепостью моею въ одинъ исторгну часъ
Коварной духъ изъ васъ.

Цимара, Сорета.
Въ стѣнѣ.
Сей грозный слыша гласъ
Отъ страха леденѣю
И силы не имѣю
Въ ужасной столь намъ часъ.
Опаси Гусманъ ты насъ.

Донъ-Гусманъ.
Въ стѣнѣ.
Обернись съ душой своею.
Не дамъ тебя злодѣю;
Защитою моею
Спасу обѣихъ васъ.
Не оставляйте насъ.

Фолетъ (слышитъ съ приближеніемъ).

Ужасный слыша гласъ
Отъ страха леденѣю
И силы не имѣю!
Въ негодной самой часъ,
Поддѣлъ сей дьяволъ насъ.
(Всѣ исключая Ацема).
Но прокрадемся коль можно
Межъ деревьевъ сихъ пройдемъ,
И отъ мести осторожно
Безъ сраженія уйдемъ. (уходятъ).

Ацемъ.
Слышу я, ихъ нѣтъ здѣсь болѣ.
Соберу друзей своихъ,
Обагрю ихъ кровью полѣ,
Растерзаю дерзкихъ силъ.
Они ушли! злодѣи! но недолго будутъ наслаж-
даться своею измѣною. Они безъ сомнѣнія скро-
ются въ этой деревнѣ. Поспѣшимъ. — Жестокіе
Гипшанцы! вы не довольны тѣмъ, что похищаете
наше золото; — вы хотите лишить насъ перваго
сокровища: невинности и добродѣтели.

ЯВЛЕНІЕ 9-е.

Театръ представляеть богатую комнату въ домѣ Гусмана.

Сорета и Фолетъ (которою она та-
щитъ за руку).

ДУЕТЪ.
Не страшись, чего бояться?
Нѣтъ опасности ужъ намъ.

Фолетъ.
Не пустить меня подражаться!
Такъ шутить собой не дамъ.

Сорета.
Ты на силу самъ убрался.

Фолетъ.
За тобою все я гнался.

Сорета.
Ты отъ страха весь дрожалъ.

Фолетъ.
Трусость въ томъ твоя причина.

Сорета.
Самъ ты трусилъ, дурачина.

Фолетъ.
За тобою я бѣжалъ.

Сорета.
Бредишь, вадоришь—

Фолетъ.
Нѣтъ, не вадорю.

Сорета.
Струсилъ—

Фолетъ.
Врешь; я въ этомъ спорю.

В и с т ь.

Перестань же досаждать!
Иль за брань твою въ награду,
Не такую ужъ досаду
Отъ меня {должна ты } ждать.
 {ты долженъ }

Ф о л е т ь.

Смотри, какая вертушка! Если бы не ты, то я бы всѣмъ вашимъ дикарямъ распроломалъ головы.

С о р е т а.

Лжешь!—развѣ не ты меня тащилъ отъ туда съ такою скоростію что я не успѣвала бѣжать за тобой?—это отъ храбрости?

Ф о л е т ь.

Конечно. Я боялся тебя оставить: ибо Философъ Донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо, именно говоритъ въ Аргументѣ о Ретирадѣ: *когда бѣжишь, тогда и дружишь тащи.* Онъ слова на вѣтеръ не молвить.

С о р е т а.

Философы ваши такіе-же трусы какъ и ты. Ты и теперь еще дрожишь.

Ф о л е т ь.

Конечно дрожу; для того, что сразиться не съ кѣмъ.

С о р е т а.

Для чего не сразился ты давеча съ моимъ братомъ?

Ф о л е т ь.

По двумъ причинамъ: первое, что я не хотѣлъ брата твоего на мѣстѣ приколотъ; второе, — что я — сержусъ издали.

ЯВЛЕНІЕ 10-е.

Донъ-Гусманъ, Цимара, Сорета, Фолетъ.

Ц и м а р а (*садится съ сестрою на полъ*).

Сорета! Фолетъ! вы здѣсь уже? если бы не Гусманъ, то я бы умерла отъ страха.

Ф о л е т ь.

И Соретушка такъ же, если бы не мое мужество—въ ногахъ.

С о р е т а.

Ты мнѣ ево довольно показалъ.

Ф о л е т ь.

Больше было нѣкогда. Чемъ богаты, тѣмъ и ракъ.

Донъ-Гусманъ.

Сядьте лучше здѣсь, мои милыя.
(они садятся въ кресла поджавъ ноги)

Ц и м а р а.

Сядемъ.

С о р е т а.

Нуте Фолетъ, покажи мнѣ что въ Мадридѣ хорошева!

Ф о л е т ь.

Развѣ я зрительная трубка?—тамъ все хорошо: женщины, дома, а богѣе всево Философъ Донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо. Это кузовъ мудрости.

Ц и м а р а.

На что у васъ строить такіе высокіе шалаши? въ нашемъ можно спокойнѣе жить.

С о р е т а.

Конечно; а особливо на что такіе высокіе и широкіе? не лутчели пониже и поуже.

Ф о л е т ь.

Правда, правда, пониже и поуже—это гораздо лутче.

Донъ-Гусманъ.

Тебѣ не нравятся, Цимара, эти картины?

Ц и м а р а.

Нѣтъ; на нихъ начерчены люди, деревья, рѣки.— Это хорошо, но все одно и то же. Напротивъ на нашихъ поляхъ я вижу всякой мѣсяцъ новое, перемѣнное.

Ф о л е т ь.

Всякой мѣсяцъ новое, перемѣнное? Вотъ-те Америка! Это хоть бы въ Европѣ.

С о р е т а.

Эти писанные люди хороши; но живой всякой милѣе. Съ нимъ лутче тысячу разъ.

Ф о л е т ь.

Правда, правда, Соретушка. И Донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо то же говаривалъ—А я, какъ ученикъ ево, люблю больше оригиналы, нежели копіи.

С о р е т а.

Много у васъ рисованныхъ женщинъ?

Ф о л е т ь.

Половъ Мадридъ. Рѣдко, рѣдко столкнешся не съ рисованной, а то все какъ будто поддекатуренныя рожицы.

Ц и м а р а.

Ну, Гусманъ, ты хотѣлъ увѣрить меня, что Европа лутче Америки. Я у васъ много вижу мудренова; а мало хорошева.

Ф о л е т ь.

Это отъ того, что ты не была ученицею у Философа Донъ Цапаты, Педрильо, Фердинандо. Онъ бы тебѣ все показалъ по просту.

Донъ-Гусманъ.

Твоя невинность и неопытность не позволяютъ тебѣ видѣть цѣну Европейскихъ выгодъ—Но не довольно ли для тебя, когда ты можешь сдѣлать меня счастливымъ?

А Р І Я.

Тамъ въ блаженствѣ мы съ тобою
Будемъ Щастливой судьбою
Наслаждаться вѣкъ въ любви;
И взаимной страстью тѣя,
Вѣкъ напастей не имѣя:
Нѣжной жаръ питать въ крови.
Съ сердцемъ я въ твое владѣнье
Все отдамъ мое имѣнье
Будь владычницей моею!
Я почту за пышность славъ,
Принимать твои уставы
И мной вѣчно ты владѣй.

Не будь такъ жестокосерда Цимара. Если ты не захочешь раздѣлить счастья и богатства моего со мною, ты предпринешь мнѣ смерть.—Поѣдемъ—и вѣчный бракъ увѣнчаетъ взаимную нашу привязанность.

Ф о л е т ь.

Соретушка! начнем безъ дальнихъ обиняковъ въ Мадридѣ. Я не охотникъ болтать одно и то же. Ты знаешь что я тебя люблю столько же, какъ и ваше золото, и что эту любовь надобно побриллиантить,—то есть жениться.

С о р е т а.

А тамъ что, Фолетъ?

Ф о л е т ь.

А тамъ—любовь научить что тамъ.

С о р е т а.

А тамъ—ты меня оставишь.

Ф о л е т ь.

Оставлю!—Я? Сорету!—Гишпанецъ, ученикъ Донъ Папата, Педрилло, Фердинандо, оставитъ жену, когда вся ево Философія, все ево богатство состоятъ въ прелестяхъ ево милой Сореты! О нѣтъ, нѣтъ! ты мое сердце, душа, жизнь, а я ничто иное, какъ твоё—туловище.

Ц и м а р а.

Ахъ Гусманъ! говорить что у васъ въ обычай оставлять женъ.

Донъ-Гусманъ.

Ты мучишь меня своимъ подозрѣніемъ—Вездѣ есть дурные люди, порочные души: но сердце Гусмана, твоего друга, любовника—нѣтъ, оно не знаетъ подлой измѣны; оно всегда нѣжно чувствительно, постоянно.

С о р е т а.

И ты такъ же, Фолетъ? и любовь твоя будетъ вѣчно постоянна, тверда?—

Ф о л е т ь.

Ахъ, Соретушка! и камень отъ жару трескается и жалъзо ржавчина съѣдаетъ.

Донъ-Гусманъ.

Если ты меня любишь, тогда не захочешь возвратиться къ себѣ. Братъ твой безъ сомнѣнія узналъ что вы здѣсь.—Подумайте объ опасности. Пойдемъ лучше со мною. Щастливое и блистательное состояніе тебя ожидаетъ.

Ц и м а р а.

Нѣтъ, Гусманъ, я тебя должна оставить.

Донъ-Гусманъ.

Оставить?—Ты жизнь у меня отнимаешь.

С о р е т а (Фолету).

Фолетъ! онъ умретъ.

Ф о л е т ь.

А послѣ воскреснетъ. У нево такая глухая привычка, что умираетъ не до смерти.

Ц и м а р а.

Пойдемъ сестрица. Скоро начнетъ разсвѣтать: намъ надобно успѣть возвратиться.

Донъ-Гусманъ (удерживая).

Жестокая Цимара!

Ф о л е т ь.

Кругленькая Сорета!

Донъ-Гусманъ.

Я умру безъ тебя.

Ф о л е т ь.

Я лопну какъ брандеръ.

Ф И Н А Л Ъ.

Донъ-Гусманъ.

Ахъ! не лишай меня собою
Ты навсегда щастливыхъ дней.

Ц и м а р а.

Нельзя остаться мнѣ съ тобою,
Хотя въ печали то моей.

Ф о л е т ь.

Останься милая Сорета,
Иль отъ печали я умру.

С о р е т а.

Ябъ здѣсь осталась для Фолета.
Но какъ покину я сестру?

Донъ-Гусманъ передъ Цимарою, а Фолетъ передъ Соретою на колѣняхъ.

Надъ нашей сжальтесь вы судьбою
И не лишайте насъ покою.

Цимара и Сорета

Что мнѣ начать не знаю я.
Съ Гусманомъ } силы нѣтъ растаться.
Съ Фолетомъ } Боюсь у нихъ еще остаться,
Душа смущается моя,
Пойдемъ—нѣтъ силъ—на чемъ рѣшиться?
Гусманъ } драгой! я вся твоя.
Фолетъ }

Донъ-Гусманъ.

Возьми въ награду, прервавъ мнѣ муку,
Съ нѣжными симъ сердцемъ мою ты руку.

Ф о л е т ь.

А ты, Сорета, съ душой моей
Мною на вѣкъ однимъ владей.

В с ѣ.

Другъ другомъ вѣчно
Страстно сердечно
Станемъ въ забавахъ мы жизнь проводить.
Въ страсти награда,
Въ жизни отрада,
Будетъ намъ то, чтобы другъ друга любить.

(За Театромъ слышенъ шумъ)

Донъ-Гусманъ.

Но что тамъ за смущенье?

Ц и м а р а.

Что слышу я за шумъ?

С о р е т а.

Какое возмущенье?

Ф о л е т ь.

Мутится весь мой умъ!

Донъ-Гусманъ (Фолету).

Провѣдай поскорее.

Ф о л е т ь.

Куда мнѣ лезть въ бѣду.

С о р е т а.

Ахъ! будь Фолетъ смѣлее.

Ф о л е т ь.

Я съ мѣста не сойду.

В с ѣ.

Близко шумъ сюда подходитъ,
Въ трепетъ онъ меня приводитъ,

Скрыться должно намъ скорей.
Онъ у самыхъ ужъ дверей.

(Донъ-Гусманъ затуманя сестру уводить Цимару и Сорету въ другія комнаты, Фолетъ остается въ темнотѣ)

Фолетъ.

Вотъ пришла бѣда моя!
Ни людей со мной ни свѣту
Въ сей опасности здѣсь нѣту.
Знать на смерть оставленъ я.
Сжался рокъ ты надъ Фолетомъ,
Шумъ ужасной утиши,
И не дай чтобъ въ страхѣ этомъ
Я лишился здѣсь души.

ЯВЛЕНІЕ 11-е.

Ацетъ входитъ съ вооруженными Американцами, которые несутъ заложниковъ пули прутьевъ.

Ацетъ.

Вяжите всѣхъ, берите.—
Злодѣи! возвратите
Вы мнѣ сестеръ моихъ.

Фолетъ.

Отъ страха цепенью,
Глаза открыть не смѣю,
Взглянуть боюсь на нихъ.

Ацетъ.

Искать вездѣ ихъ стану.—
(Американцамъ про Фолета)
Смотрите вы за нихъ. (уходитъ).

Фолетъ.

Какъ встрѣтятся Гусману,
Достанемся мы имъ.

Сорета (выбѣжала).

Мученье сердечное
Терплю я и страхъ.
Что вижу?—Конечно
Нашъ братъ въ сихъ мѣстахъ.
Фолетъ мой въ неволѣ.

Фолетъ.

Погибъ твой Фолетъ.

Оба.

Спасится ужъ болѣ
Надежды намъ нѣтъ.

ЯВЛЕНІЕ 12-е.

Фолетъ, Сорета, Цимару и Гусмана выводитъ Американцы, и потомъ Ацетъ.

Цимара.

Ахъ, Гусманъ! меня пронзаетъ
То, что я одна виновъ
Сей напасти надъ тобой.

Донъ-Гусманъ.

Грудь мою лишь то терзаетъ,
Что наруша твой покой
Я бѣды тебѣ виновъ.

Вѣстотъ.

Должанъ ли мой духъ былъ страстной
Отъ любви ждать сей бѣды?

Все четверо.

Нашей любви несчастной
Вотъ плачевныя плоды!

Ацетъ (сходя).

Сестры неблагодарны!
И вы льстецы коварны
Вы, гнусныя сердца,
Страшитесь вамъ пристойнаго,
И вашихъ дѣлъ достойнаго,
Позорнаго конца. (къ Американцамъ)
Ведите ихъ немедленно
Куда вамъ мною велѣно
И стерегите ихъ,
Доколь не вырву духъ изъ нихъ.

Донъ-Гусманъ.

Сжался надъ своей сестрою!

Цимара и Сорета.

Ахъ надъ нимъ, не надо мною
Жалость ты свою яви!

Фолетъ.

И надъ ней и надо мною
Жалость ты свою яви!

Донъ-Гусманъ.

Ахъ надъ ней, не надо мною
Жалость ты свою яви!

Ацетъ (сестрамъ).

Вашъ поступокъ я омою
Дерзновенныхъ сихъ въ крови.

Цимара и Сорета.

Но прошу тебя напрасно.

Ацетъ,

Не являйтесь предо мной.

Фолетъ и Гусманъ.

Отмѣни сей гнѣвъ ужасной. |

Ацетъ.

Нѣтъ пощады никакой.

Цимара и Сорета,

Ты не братъ мучитель мой.

Донъ-Гусманъ, Фолетъ.

Онъ не братъ, мучитель твой.

Донъ-Гусманъ, Фолетъ, Цимара, Сорета (вмѣстѣ).

Нѣтъ надежды намъ къ спасенію,
Нѣтъ конца сему гоненію,
Долголь будетъ намъ страдать?
Иль по гробъ снося мученье
Въ сей печали и въ смущеніи
Намъ отрады не видать?

Ацетъ (вмѣстѣ).

Нѣтъ надежды вамъ къ спасенію,
Должно всѣмъ вамъ пострадать.
Лютое снося мученье,
Приготовьтесь умирать.

Дѣйствіе второе.

Театръ представляетъ Американское селеніе, вкругъ котораго со всѣхъ сторонъ горы и лѣса, а вдали открытое море.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Ельвира (одна).

Ацемъ собралъ всѣ силы свои, чтобы сдѣлать нападеніе на ту деревню, въ которой мой братъ. Чемъ кончится это сраженіе?—И Гусманъ и Ацемъ мнѣ милы. Кому пожелать побѣды?—Къ жизни обѣихъ привязана моя жизнь; съ потерей одною, все благо мое потеряно.

А Р І Я.

Вижу поле я сраженья,
Вижу я оружія блескъ;
Слышу шумъ и пораженья
И оружія страшный трескъ.
Тамъ Ацемъ и братъ любезной
Мнѣ готовить жребій слезной,
Другъ на друга устремясь,
Въ злобѣ лютой съединясь
Вѣдь кому я пожелаю?
Тотъ мнѣ милъ, другимъ пылаю.
Жизнь мою дѣлятъ они.
Кто ни будетъ побѣдитель,
Будетъ лютой мой гонитель,
И мнѣ дастъ плачевны дни.

Кто идетъ съ этихъ горъ? Страхъ мой умножаетъ.
—Ацемъ и братъ мой!—Ахъ! кто изъ двухъ
сдѣлавшись убійцею, повергнетъ меня во гробъ съ собою?

ЯВЛЕНІЕ 2-е.

Ацемъ, (хоръ вооруженныхъ Американцевъ). Въ срединѣ Донъ-Гусманъ и Фолетъ; (а позади) Цимаро и Сорета. (Когда они появляются на Театрѣ, тогда хоръ женщинъ выходитъ изъ шалаша и встрѣчаютъ ихъ плачемъ).

Хоръ Женщинъ.

Наши права защитивши
И врагамъ ихъ злость отмстивши,
Къ намъ придите взять покой.

Хоръ Мужчинъ.

Солнце! зря враговъ гоненье
И невинность нашихъ правъ,
Наше ты прими моленье,
Ихъ надмѣнье поправь!

А ц е м ъ (сестрамъ).

Подите отъ сюда. Ваше преступленіе будетъ жестоко наказано. Слѣдовать за тѣми, которые презирая нашу невинность, не смѣютъ сразиться съ нами, но ищутъ развратить подлостью?—ищутъ потрясти вмѣстѣ съ нами и нашу добродѣтель?—Ельвира! я тебя поручаю имъ.

Ельвира (особо).

Ахъ! я вижу, что мой нѣжной братъ погибъ. Я трепещу узнать объ немъ—и хочу навѣдаться обо всемъ отъ Сореты и Цимары.

ЯВЛЕНІЕ 3-е.

Ацемъ, Донъ-Гусманъ, Фолетъ (и воины).

А ц е м ъ (къ воинамъ).

Друзья! побѣда увѣчала наше мужество. Подите и успокойтесь.—(часть Американцевъ уходитъ) Подведите ко мнѣ плѣнниковъ. (Американцы раздѣляются на обѣ стороны и оставляютъ обезоруженныхъ Гусмана и Фолета).

Ф о л е т ъ.

Всѣ кости во мнѣ какъ въ мѣшкѣ трясутся. О премудрой Донъ Папато, Фердинандо, Педрилло! можешь ли ты видѣть безъ трепета драгоценную отрасль Философіи въ такомъ дьявольскомъ страхѣ?

Донъ-Гусманъ.

Фолетъ! трусость твою увеличиваетъ торжество врага нашего. Укрѣпись!

Ф о л е т ъ.

Думаете ли вы, что и на горячей сковородѣ можно быть равнодушнымъ?—Мнѣ кажется, что со всѣхъ сторонъ ребры мои шипикуютъ.

А ц е м ъ.

Подлой человѣкъ! ты умѣешь дѣлать зло съ бодростью, и при малѣйшемъ наказаніи дрожишь отъ робости.

Ф о л е т ъ (съ принужденною смирленностью).

Я—робѣю?—врешь ты, Американской коть. Я дрожу для того, что у меня—лихорадка.

Донъ-Гусманъ.

Чудовище! избобрѣтай всѣ возможныя мученія. Тому, кто разлученъ съ Цимарою, смерть не страшна. Я трепещу жизни.

Ф о л е т ъ.

О бездѣнная Гишпанія! о чудной Философъ Донъ Папато, Педрилло, Фердинандо! за чѣмъ меня чортъ въ Америку занесъ?

А ц е м ъ (Американцамъ).

Приготовьте острые; и мы тотчасъ предадимъ торжественно огню этихъ преступниковъ.

Ф о л е т ъ.

Огню?—Вотъ-те шутка—Скажи мнѣ: не дуракъ ли ты?—Можно ли жарить Христіанъ и въ томъ числѣ Философа, какъ парасять? есть ли въ тебѣ хоть на грошъ ума и мудрости?—есть-ли въ тебѣ хоть крашечка челоуѣчества?

А ц е м ъ.

Гишпанецъ говоритъ о челоуѣчествѣ!—Не употребляй во зло тово священнова имени, которое вы покрыли ужасомъ.—Какое вы имѣете право гнать насъ, нашу невинность, правы?—Право жестокости и безчелоуѣчія!—Американецъ добръ, челоуѣколюбивъ;—но съ Гишпанцами—съ чудовищами—самая благодѣтельность дѣлается фуріей.—(уходитъ)

ЯВЛЕНИЕ 4-е.

Донъ-Гусманъ, Фолетъ, (и Американцы, которые готовятся похоронить).

Донъ-Гусманъ

И такъ я лишуся тебя нѣжная Цимара?

Фолетъ.

И такъ я буду изжаренъ, кругленькая Соретуща, и земляки твои все то сожрутъ, что во мнѣ есть хорошева и сочнова? Чтобы дьяволъ ихъ побралъ съ Американскимъ вкусомъ. Прости мой дорогой Мадритъ! прости всѣ трактиры, гдѣ я пивалъ до храбрости и безпачетства! — Прости милая Философія, которая научила меня трусить вблизи и горячиться издали? — прости ты велемудрый Донъ Цанато, Педрильо, Фердинандо — алмазъ Философіи! — Я чуть на ногахъ стою.

Донъ-Гусманъ.

Ты еще болѣе мучишь меня своею трусостию. Къ чему всѣ твои восклицанія? они намъ не помогутъ.

Фолетъ.

Да чтожъ мнѣ дѣлать съ такими скотами, которые не учили ни Риторикѣ ни Философіи? — Чемъ можно растрогать тѣхъ, которые не умѣютъ разсуждать ни objective ни subjective? и которые въ глаза не видывали Донъ Цанато, Педрильо, Фердинандо?

Донъ-Гусманъ.

Чортъ возьми твоего Донъ Цанато, Педрильо, Фердинандо.

Фолетъ.

Не бранитесь, сударь! Намъ очень худо, что ево съ нами нѣтъ. Онъ бы никогда не впасть въ заблужденіе быть изжареннымъ. Если бы онъ не могъ уговорить своихъ сильныхъ и величественныхъ голосомъ всю эту Американскую дрянъ, по крайней мѣрѣ онъ бы далъ тягу съ великимъ краснорѣчіемъ.

Донъ-Гусманъ.

Да кончи это Бога ради!

Фолетъ.

Погодите немного; какъ скоро насъ сожгутъ, тогда я вамъ ни слова не скажу болѣе.

Донъ-Гусманъ.

Нѣтъ ли съ тобою ножа?

Фолетъ.

Да что вамъ въ немъ? — Всю Америку перочиннымъ ножичкомъ не перерѣжешь. Американцы не гусинныя перья.

Донъ-Гусманъ.

По крайней мѣрѣ себя можемъ зарѣзать.

Фолетъ.

Себя? — Развѣ я воробей, или голубь? — Покорно благодарствую. Философія говоритъ, что я мысленное животное, одаренное разумомъ, и слѣдственно могу другихъ рѣзать, когда не струшу.

Донъ-Гусманъ.

Низкой трусъ! —

Фолетъ.

Могу сказать, что и вы не самой отчаянной герой, когда прибегаетесь къ ножечку.

Донъ-Гусманъ.

Перестанешь ли ты меня терзать?

Фолетъ.

Ни слова болѣе. — Мнѣ надобно еще покаяться прежде, нежели меня положить на сквороду — (малымъ голосомъ) Во имя Философіи и первова ея основателя въ Андалузій Донъ Цанато, Педрильо Фердинанда, каюсь и клянусь всеми Силогизмами и Софизмами, что я былъ великой плутъ. Инова обокралъ при солнечномъ сіяніи, инова ободралъ ночью порою, инова поддѣлъ на вѣрную, призывая всегда въ помощь Философію и мудреца Донъ Цанато, Педрильо, Фердинанда. — Ково развелъ, ково сосваталъ — лагаль, пилъ, плутовалъ, мошенничалъ; прости меня! а я прощаю тѣхъ, которые сомною тоже дѣлали.

Донъ-Гусманъ.

Можно ли выслушать терпѣливо все, чемъ онъ меня мучить?

Фолетъ.

Простите и вы меня. Кошелекъ вашъ можетъ быть самымъ лучшимъ переводчикомъ. Добродѣтели мои ему очень извѣстны. — Я вамъ такъ же прощаю, что за васъ меня изжарять.

Донъ-Гусманъ.

Кончи это. — (Американцамъ) Друзья мои! вы можете быть нашими спасителями. Возьмите этотъ кошелекъ и отпустите насъ.

Фолетъ.

Да, да, возьмите. Это очень здорово. Съ деньгами никогда желудокъ не болитъ. — (Американцы бросаютъ кошелекъ).

Донъ-Гусманъ.

Видишь ли, Фолетъ? И послѣднее наше средство ни къ чему не служить.

Фолетъ.

Очень вижу, что они глупы, какъ лошади. Въ Мадритѣ можно бы было уйти за это изъ подъ висѣлицы.

ЯВЛЕНИЕ 5-е.

Донъ-Гусманъ, Фолетъ, Ацемъ и хоръ Американцевъ.

Ацемъ.

Бросьте ихъ въ костеръ.

Фолетъ.

Ай! у меня уже рука отгорѣла! (хоръ окружалъ костры, и держа зажженные пучки пестей).

Хоръ.

Солнце! сихъ враговъ природы
Мы тебѣ приносимъ въ честь.
Нашей дни продли свободы
И пошли имъ праву мѣсть.

Ацемъ.

Должно чтобы ты съ свѣтомъ разлучился.

Донъ-Гусманъ.

Безъ Цимары онъ не милъ.

Фолетъ.

Ахъ на то ли я родился,
Выросъ и потомъ влюбился,
Чтобы здѣсь изжаренъ быть?

ЯВЛЕНИЕ 6-е.

Ацемъ, Донъ-Гусманъ, Фолетъ и Эльвира (выбѣгаетъ).

продолженіе горюха

и

КВАРТЕТЪ.

Эльвира.

Что за шумъ печаль мнѣ множить?
(Видя костеръ)

Видъ ужасной духъ тревожить.

Фолетъ.

Я отъ страха ужъ горю.

Эльвира.

Но несчастная что зрю?
(бросаясь къ Гусману)

Братъ драгой!

Донъ-Гусманъ.

Сестра любезна!

Ацемъ.

Онъ ей братъ?

Фолетъ.

Минута слезна.

Донъ-Гусманъ.

Умереть здѣсь долженъ я,

Эльвира (Ацему).

Нѣтъ; въ тебѣ вся жизнь моя.
Ахъ! яви къ намъ сожалѣнье.

Фолетъ.

Милость къ намъ яви свою.

Всѣ (окромъ Ацема).

Сжался на мое мученье
И спаси ты жизнь мою;
Иль продли ожесточенье,
Ты увидишь смерть мою.

Ацемъ.

Я твое ко мнѣ прошенье
Стави мнѣ за поведѣнье,
Что любезную мою,
Жизнь обѣимъ имъ дамъ. (Американцамъ)
Прочь отселе вы подите,
Въ жертву солнцу ихъ не жгите.

Ацемъ.

Мнѣ слова твои священны.
Будь спокойна навсегда.

Эльвира и Фолетъ.

Духъ и сердце восхищенны,
Что прошла сія бѣда.

Донъ-Гусманъ.

Духъ и сердце возмущенны
Ихъ согласемъ навсегда.

Хоръ.

Намъ слова твои священны!
Мы покорны имъ всегда

Ацемъ (Ельмиру).

Эльвира! прелести твои удерживаютъ мечъ моево правосудія. Я согласенъ забыть поступокъ твоего брата и Фолета.

Фолетъ.

Меня какъ будто со сковрады сняли. Правда твоя великій Донъ Папато, Педрилло, Фердинандо, что я не буду изжаренъ! развѣ со временемъ повѣсать.

Ацемъ (Ельмиру).

Но прощаю съ тѣмъ, чтобы они замѣнили нашу потерю собою оставившись здѣсь; и чтобы ты согласилась быть моею. Оставь насъ. Я поговорю съ ними. (Ельмира уходитъ).

Донъ-Гусманъ (особо)

Недостойная сестра!

Фолетъ (особо).

Что то эта харя скажетъ.

ЯВЛЕНИЕ 7-е.

Донъ-Гусманъ, Ацемъ, Фолетъ.

Ацемъ (Гусману).

Ты долженъ избирать одно изъ двухъ: или отдать мнѣ сестру свою и быть моимъ другомъ, или умереть.

Фолетъ (особо).

Опять умереть?

Донъ-Гусманъ.

Какъ! я соглашусь, чтобы моя сестра была твоею женою, чтобы она здѣсь осталась?—

Фолетъ (ему).

Что вы это вздумали? я радъ оставить здѣсь мать, жену, сестру, Философію, и даже все—Лишь бы только самому лыжи навести.

Донъ-Гусманъ.

Молчи бездѣльникъ! Горестъ и досада отнимаютъ у меня способности говорить.

Фолетъ.

Я буду вашимъ переводчикомъ. Помогите мнѣ Донъ Папато, Педрилло, Фердинандо!— (Ацему) Скажи мнѣ г. Ацемъ—да съ тѣмъ чтобы сердиться издали—Можно ли здѣсь просвѣщенной женщиной остаться? она умереть отъ скуки. У васъ нѣтъ ни каретъ, ни модныхъ лавокъ, ни чепчиковъ, ни турбановъ; а ты самъ видишь, что это великая потеря для Философіи.

Ацемъ.

У насъ есть то, что дѣлаетъ человека счастливымъ: сердце, добродѣтель, спокойствіе.

Фолетъ.

Ты правъ г. неучъ.—(Донъ-Гусману) Бросьте ему свою сестрицу, это небольшая дрань, и оставайтесь здѣсь сами.

Донъ-Гусманъ.

Молчи.—Ацемъ! будь мнѣ другомъ. Оставь Америку и поѣдемъ со мною въ Европу. Я имѣю покровителей, я тамъ силенъ.—

Ацемъ.

Гусманъ! силенъ ли я, ты можешь спросить у тѣхъ, которые пали отъ руки моей.

Донъ-Гусманъ.

Если ты любишь храбрость, то у насъ будешь имѣть болѣе случая блеснуть ею. Тамъ ты научишься истинному мужеству.

Фолетъ.

А я научу тебя играть на гитарѣ и плясать въ присядку. Это очень не худо. Иногда можешь тряхнуть передъ ротою—Постояю я тебѣ дамъ первой урокъ—(Ацемъ его не допускаетъ) А! не хочешь; ну такъ я тебѣ предложу науки.

А ц е м ъ.

А что это такое науки?

Ф о л е т ъ.

Экой невѣжда!—науки—это прекрасная вещь, а особенно если учишься у донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо.—Слушай—науки начинаютъ съ ученья. Ихъ можно назвать ключемъ—или большой дорогой къ познаниямъ: они ослѣпляютъ разумъ—открываютъ темноты—показываютъ блескъ—когда темно, и темноту когда свѣтло—они словомъ: за одново битова даютъ двухъ небитыхъ—Понялъ ли? ужъ подлинно науки!

А ц е м ъ.

И что потомъ?

Ф о л е т ъ.

Потомъ бросилъ книги, да взялъ карты—и ступай на всѣ четыре стороны.

Донъ-Гусманъ.

Ты своимъ болтаньемъ все испортишь!

А ц е м ъ.

Послушай, Гусманъ! мы безъ наукъ несчастливы, а вы страдаете съ познаниями. Первая наука быть добрымъ и быть счастливымъ—она въ нашихъ сердцахъ.

Донъ-Гусманъ.

Ты можешь быть у насъ значущимъ человекомъ.

Ф о л е т ъ.

Вотъ такъ—какъ я. Передо мною всѣ снимали шляпы издали—а особенно когда просить чтобъ я долгъ заплатилъ. Это не шутка!

А ц е м ъ.

Мнѣ ни кто не кланяется и ни кто не желаетъ зла. Вѣрно у васъ въ Мадридѣ это рѣдко—но кончимъ. Готовьтесь или быть сожжены, или исполнить мое предложеніе.

ЯВЛЕНІЕ 8-е.

Донъ-Гусманъ.

Безумной болтунъ! я отъ твоихъ глупостей могу быть несчастливъ; но обожди, я тебѣ за это заплачу.

Ф о л е т ъ (тордо).

Пожалуйте не горячитесь, г. Донъ-Гусманъ, мы не въ Мадридѣ. Оставьте свою знатность: она вамъ здѣсь можетъ послужить къ тому только, что васъ прежде изжарятъ, нежели меня; но такъ же на простомъ, а не на параванскомъ маслѣ.

Донъ-Гусманъ.

Какъ, Негодица!

Ф о л е т ъ.

Такъ же, простешенько—что ты расхарахоришься? Мы у дикарей, а не на парадномъ мѣстѣ. Походите.—Ваше могущество такъ же закипитъ, какъ и моя Философія. А въ прочемъ, я твой слуга покорной. Ступай себѣ въ Гишпанію, кланяйся отъ меня велемудрому Донъ Цапатѣ, Педрильо, Фердинанду, и по учись у него сердиться изъ дали.—А я здѣсь остаюсь съ моею кругленькою Соретуньей. Цимары ты отъ сюда не выманяешь.—Если ты жалуешь Адема, возьми его съ собой.—Можетъ быть онъ тебя посадитъ гдѣ нибудь на вертелъ, или изгрызетъ отъ скуки.

Донъ-Гусманъ (сердито).

Бездѣльникъ! смѣешь ли?—(особо) Но надобно притворяться, или онъ все испортитъ.—(къ нему) Послушай Фолетъ! а путникъ; не ужъ ли ты подумалъ?—Ты знаешь, что я тебя люблю.

Ф о л е т ъ (драмъ).

Послушай Фолетъ, я шутилъ—ты знаешь что я тебя люблю—кланяюсь за твою любовь. Она самая сентиментальная: на конюшню да въ палки Экая любовь выѣхала!—Я знаю всѣ твои снлагогизмы: первая посылка—пятьдесятъ палокъ;—вторая—прибавь ему; домой руки и ноги—вотъ-те заключеніе! спасибо за такую логику! Тутъ всякая Философія въ тупикъ станитъ.

Донъ-Гусманъ (лаская).

Перестань, дорогой Фолетъ!—

Ф о л е т ъ.

Экъ умильно, какъ рѣка лется! послушай только, такъ онъ запустить жилаца въ бокъ—Слушай ласковой господчикъ! ни вся Философія, ни самой Донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо, не могутъ уговорить меня своими ласками: Я окрысился и начинаю сердиться—въ близн.

Донъ-Гусманъ (схватя его).

Такъ знай же бездѣльникъ, что я.—

Ф о л е т ъ.

Государи караулъ! грабить, давать, рѣжутъ.—

ЯВЛЕНІЕ 9-е.

Донъ-Гусманъ, Фолетъ, Сорета.

Сорета (обматываетъ и разматываетъ нѣтъ).

Это что за крикъ?—Гусманъ, Фолетъ,—какъ вамъ не стыдно! прямая вы Гишпанцы! ежель не лъза другихъ бить, такъ вы сами деретесь.

Ф о л е т ъ (вырывается).

Пусти меня!—Я разсердился какъ Американецъ. во мнѣ теперь столько огня, что я всякова прогложу.

Сорета.

Да полно прожора!—

Ф о л е т ъ.

Онъ расхвастался своею знатностью! спросика у Донъ Цапаты, Фердинанда, Педрилла—онъ въ отрасли благородства ево сомнѣвается, и доказываетъ аргументально, что древо ево фамилии еще въ шестомъ столѣтіи повихнулось.—Я самъ знатнѣ ево: разверника Мифологию, прочитай главу о Юинтерѣ, ты увидишь что коза—или старушка Амагтея, питала ево молокомъ своимъ;—а Амагтея была по мужескому колѣну правнучатная сестра моей прабабушки.

Сорета.

Перестанешь ли ты?

Ф о л е т ъ.

Не могу. Я съ сердцовъ раздуваюсь какъ Индѣйской пѣтухъ!

А Р И Н.

Предъ Гишпанцомъ такъ гордится? Такъ Фолета презирать? Жолчь во мнѣ кипитъ, стремится, Этна хочетъ духъ занять. Я горю—дрожу—нѣмью—То вспыхну, то ледѣнею. Грудь раздулася моя—И отъ гнѣва тресну я.

(Гусману).

Повзжай въ Мадридъ скорѣе, Сядь въ повозку и лети Самой молнии быстрѣе. Вашъ слуга!—Гусманъ!—прости!—Болокольчикъ завываетъ—днѣ, днѣ, днѣ, Ваша гордость замираетъ ой, ой

Вижу тучи, громъ гремитъ,
И герой—какъ листъ дрожить.
Чтожъ! не то?—останься съ нами,
Весело пріятно здѣсь.
Ацемъ изгрызеть зубами
И тебя и горду спѣсь.
Иль дубинкою попарить,
Иль отъ скуки хоть изжарить—
Огоніокъ чуть, чуть шипить—шу шу, шу,
Какъ пчела, Гусманъ, жужжить—жу, жу.
Какъ на вертелѣ быть мило!
Гордость закиньте тотъ часъ!
Мнѣ въ Мадридѣ жить постыло,
Жить несносно мнѣ у васъ.
Здѣсь одинъ Сореты видъ
Мнѣ Европу замѣнить!

Сорета.

Полно, Фолетъ; что ты ни есть, но ты мнѣ милъ,
любезенъ. Перестань ссориться. Идемъ къ намъ
въ палатъ, мы уже съ братомъ помирились. Онъ
хочетъ знать съ нетерпѣніемъ на чемъ вы рѣши-
лись. Какъ скоро ты остоишься здѣсь, то въ ми-
нуту женишься на мнѣ и я тебѣ дамъ самой—
самой крѣпкой поцѣлуй.

Фолетъ.

Поцѣлуй?—прощай мать Гишпанія со всею своею
прелестью—(къ *Донъ-Гусману* *важными голосомъ*). А
тебѣ совѣтую именемъ Философіи попросить Ацема
приказать поджарить себя. Это очень здорово для
очищенія сирости въ корпусъ.

(*Убѣждаетъ съ Соретой*)

ЯВЛЕНІЕ 10-е.

Донъ-Гусманъ (однѣ).

Бешенство раздраетъ сердце мое. Насмѣшки
этова бездѣльника поразили меня. По несчастію,
я въ такомъ положеніи, что не могу наказать его.
Что за шумъ?—безъ сомнѣнія хотѣтъ ускорить ми-
нуту смерти моей.

ЯВЛЕНІЕ 11-е.

*Донъ-Гусманъ, Фердинандъ (съ войсками Гишпанскими, вводя съ
собою нѣсколько пѣвчихъ Американцевъ).*

Фердинандъ.

Простите что ваши подчиненные не могли вчера
подать вамъ помощи. Повинуясь вашему повелѣ-
нію, мы преслѣдовали за горами непріятеля. Меж-
ду тѣмъ жестокость Американцевъ устремилась съ
остервененіемъ на селеніе, въ которомъ ни что
васъ не могло защитить; но вы торжествуете.
Храбрость нашихъ войскъ спасаетъ своею люби-
мова предводителя. Американцы побѣждены, и
пѣвчіе въ оковахъ тотчасъ предстанутъ передъ
вами.

Донъ-Гусманъ.

Храбрый Фердинандъ! друзья мои! ваша рев-
ность, ваше мужество, достойны имени Гишпанца.

Цимара (обнявъ).

Гусманъ! Гусманъ! братецъ согласенъ на нашу
свадьбу.

Донъ-Гусманъ.

Какъ я счастливъ!

Дуэтъ.

Цимара.

Взоръ твой рай мой составляетъ,
Жизнь даетъ душѣ моей;
Солнце сохнетъ и пылаетъ
Лишь улыбкою твоей.

Донъ-Гусманъ.

Вздохъ Цимары—мнѣ вселенна;

Безъ нее—пустыня свѣтъ.
Сердце, мысль, душа пѣвченна,
Взоромъ лишь твоимъ живеть.

Цимара.

Я смущаюсь.—

Донъ-Гусманъ.

Я спораю.—

Цимара.

Духъ слабѣетъ.—

Донъ-Гусманъ.

Умираю.—

Вѣстѣ.

Взоръ твой рай мой составляетъ и проч.

Оба.

Дни счастливые теките
Какъ спокойно ручіокъ,
Сердце съ сердцемъ соедините
Какъ съ листочкомъ стебеліокъ,

Цимара.

Ты мнѣ будешь?

Донъ-Гусманъ.

Вѣкъ подвластенъ.

Цимара.

Вѣчно вѣренъ?—

Донъ-Гусманъ.

Преданъ, страстенъ.

Оба.

Дни счастливые теките, и проч.

ЯВЛЕНІЕ 12-е.

Цимара, Ацемъ (изъ оковахъ) Ельвира (выходитъ заднимъ) и Донъ-Гусманъ.

Ацемъ.

Шастіе переиѣняетъ жребій человѣческой. Кто
побѣждалъ вчера, тотъ падаетъ севодни съ колес-
ницы побѣжденнымъ.—Случай правитъ всею: даетъ
и похищаетъ—но сердце и въ оковахъ можетъ
быть величественно.—Я пѣвченъ съ моими друзья-
ми и согражданами—и готовъ перенести смерть
съ мужествомъ и терпѣніемъ. Что можетъ сдѣ-
лать невинность и справедливость, когда сила
и жестокость преслѣдуютъ ихъ?—Возноси мечъ
свой—мы обойдемъ его. Для Американца лутче
не быть—нежели жить для того, что бы цѣловать
ваши оковы и пресмыкаться.

Донъ-Гусманъ.

Вслушай Ацема: я былъ твоимъ пѣвчникомъ—
и смерть моя была неизбежна. Я не искалъ ее,
но не былъ низкимъ просить у тебя жизни. Ты мнѣ
хотѣлъ мстить какъ Американецъ—но я какъ Гиш-
панецъ—прощаю тебѣ. Снимите съ нихъ оковы.

Ацемъ.

Какъ Гишпанецъ уважаетъ человѣчество?—Гиш-
панецъ—человѣколюбивъ?—

Донъ-Гусманъ.

Онъ побѣждаетъ—и прощаетъ; онъ благотвори-
тъ и—молчитъ.

Ацемъ.

Ты поражаешь меня.—Твое человеколюбіе уми-
чило каменное сердце. Твои чувствованія побѣ-
дили того, кто влялся быть вѣчнымъ непріателемъ
Европы.—На чемъ рѣшиться? любовь къ отечеству
и къ Ельвирѣ раздѣляютъ меня.

Цимара.

Братецъ.

Ельвира.

Ацемъ!

А цемъ.

Гусманъ! великодушнѣе побуждаешь болѣе, нежели всѣ огнедышущія орудія. Я согласенъ—я ѣду съ тобою; по вѣрѣ, что Ацемъ гордъ одинаково и въ счастья и въ несчастъ—Не подумай, что выгоды Европѣйскія ослѣпляютъ меня;—нѣтъ, Ельвира—и твоѣ великодушнѣе.

Ельвира.

Чемъ могу наградить тебя, мой милой Ацемъ?

А цемъ.

Тѣмъ сердцемъ, которое мнѣ принадлежало по моимъ чувствамъ.

Ельвира (съ тѣнностью).

А развѣ я его имѣю?—оно давно слилось съ твоимъ.

Цимара.

Братецъ ѣдетъ и я ѣду. Мнѣ вездѣ тамъ Америка, гдѣ мой милой Гусманъ.

А Р И Я.

Небо кажется мнѣ ясно,
Гдѣ бываешь ты со мной.
Все тамъ мило и прекрасно
Гдѣ Гусманъ мой дорогой.
Рада я, что буду вѣчно
Проводить съ тобою дни,
И любя тебя сердечно,
Радости вкушать одинъ.

ЯВЛЕНИЕ 21-е.

Цимара, Донъ-Гусманъ, Ельвира, Ацемъ, Сорета, Фолетъ и Гишпанцы.

Цимара (Соретѣ).

Сестрица! сестрица! мы въ Европу ѣдимъ.

Фолетъ.

Право! доброй путь. Прошу отъ меня поклониться-ся этой доброй старушкѣ Европѣ; я ее съ тѣхъ поръ знаю, какъ она на теленочкѣ Юпитерѣ прокатывалась по морю.

Донъ-Гусманъ.

Послушай, Сорета! оставь этого негодяину. Я тебѣ сыщу въ Мадридѣ человека тебя достойнаго.

Фолетъ.

Умненько сказано! а я развѣ пѣшка? одна моя философія чѣво стоитъ.

Донъ-Гусманъ.

Она стоитъ палокъ.

Фолетъ.

По давишней послыжѣ. Такъ! я уже сказалъ, что ваша логика всегда на спинѣ кончится

Сорета.

Что это? у меня отнимать Фолета? я безъ него отсюда ни куда не ѣду.

Цимара.

А я съ сестрой ни за что не расстанусь.

Фолетъ.

Ступайте въ ваши великобѣщныя палаты; оставьте намъ шалашъ. Философія и Любовь могутъ быть и въ немъ счастливы.

Донъ-Гусманъ.

Мы тебѣ оставляемъ всю Америку.

Фолетъ.

Всю Америку?—подавай ее сюда. Я выпишу тотъ часъ Донъ Цалата, Педрилла, Фердинанда—карты и кости—и оснужу лутчую Академію.

Донъ-Гусманъ.

Цимара! ты не знаешь что сестра твоя будетъ несчастлива этимъ супружествомъ

Сорета (смѣясь).

Я буду несчастлива съ Фолетомъ?—О! я его лутче знаю нежели ты.

Фолетъ.

О мой возлюбленной стрипчей! жалъ только что не училась Юриспруденціи; а то хоть какія законы своимъ чернымъ глазкомъ опровергнешь.

Ельвира.

Братецъ! ты любишь меня, и не откажешься сдѣлать счастье Фолета.

Цимара и Сорета.

И для насъ!

Донъ-Гусманъ.

Для васъ только; а иначе этотъ бездѣльникъ стоилъ бытъ наказанъ—(Фолету) Я тебѣ даю мѣсто въ моемъ полку.

Фолетъ (съ радостію).

О! я вамъ очень благодаренъ! Тотъ часъ латы, панцырь, шпашъ и всю рыцарскую сбрую—и въ ту же минуту—въ отставку. Ретивое сердце мое всегда на покой просится. Тамъ то я примусь за Философію, за Сорету, за Донъ Цалата, Педрилла, Фердинанда! вивать Гишпанія и вся ученая челядь! пойдимъ въ Мадридъ.

Ф И Н А Л ъ.

Донъ-Гусманъ.

Но для чѣво здѣсь мѣдлить болѣ? Оставимъ мы сѣи мѣста.

Цимара

Когда не будешь здѣсь ты болѣ, Мнѣ вся Америка пуста.

О б а.

Взаимной страстию пылая
Утѣхи будутъ въ томъ для насъ,
Чтобъ счастья ложны оставая
Другъ друга видѣть всякой часъ.

Ацемъ и Ельвира.

Хотя Гишпанія развратна,
Тобою мнѣ она пріятна.

Ельвира

Съ тобою тамъ драгой Ацемъ,
Въ любви мы счастье найдемъ.

О б а.

И нестрашась уже разлуки
Съ тобой въ веселье и безъ скуки
Въ забавахъ вѣкъ мы проведемъ.

Фолетъ.

Мнѣ будетъ лишь одно бездѣлье
Тебѣ забавы покупать.

Сорета.

Ты мнѣ некуплено веселье
Собою можешь подавать.
Иныхъ не стапу я желать.

В с ѣ.

Зря въ любви себѣ награды
Волѣ бѣдствій не страшусь,
Грусть забывъ и всѣ досады
Я веселью предаюсь.

Донъ-Гусманъ.

Я счастливъ моей судьбой.

Цимара.

Я счастлива бывъ съ тобою.

А цемъ.

Ты дороже мнѣ всево.

Ельвира.

Ты милѣй мнѣ всево свѣта.

Сорета.

День даетъ мнѣ сей Фолета

Фолетъ.

Ты верхъ счастья моего.

В с ѣ.

Жаръ храня любви вѣрной,
Станемъ счастье мы вкушать,
И во радости безмѣрной
Дни веселья проводить.

Конецъ.

Содержаніе.

№	Стр.
Увертюра.	21

Дѣйствіе I.

1. Сцена и квартетъ. Сколь несносно разставанье	26
2. Арія Сореты. Мы-бы съ тобою, не знаяъ разлуки	38
3. Арія Фолета. Что начать?	42
4. Арія Цимары. Я люблю его вѣкъ стану	49
5. Арія Ацема. Не опасайся быть со мною	53
6. Аріозо Эльвиры. Могу-ль не терзаться	57
7. Речитативъ и аріозо Фолета. Но на мѣстѣ здѣсь	59
8. Сцена и квартетъ. Какъ досадно, что не видно	66
9. Дуэтъ Сореты и Фолета. Не страшись, чевѣ бояться	79
10. Арія Гусмана. Тамъ въ блаженствѣ мы	84
11. Финаль. Ахъ не лишай меня.	87

Дѣйствіе II.

12. Арія Эльвиры. Вижу поле и сраженья	108
13. Хоръ. Нашу вольность защитивши.	113
14. Хоръ и сцена. Солнце, сихъ враговъ	116
15. Арія Фолета. Такъ ругаться надо мною	128
16. Дуэтъ Гусмана и Цимары. Взоръ твой, мой рай	134
17. Арія Цимары. Небо кажется мнѣ ясно.	141
18. Финаль. Ни для чего здѣсь медлить	146



АМЕРИКАНЦЫ.

Allegro spiritoso.

Вомина.

Piano.

The musical score is for a piano piece titled "АМЕРИКАНЦЫ." (Americans) by Вомина. It is in G major (one sharp) and 2/4 time. The tempo is marked "Allegro spiritoso." The score consists of six systems of piano accompaniment. The first system is marked "Piano." and "Allegro spiritoso." The tempo is "Allegro spiritoso." The score features various dynamics including *f*, *p*, *ff*, and *sfz*. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 2/4. The score is written for piano with treble and bass staves. The first system includes a piano (*p*) and forte (*f*) dynamic. The second system includes a piano (*p*) and forte (*f*) dynamic. The third system includes a piano (*p*) and forte (*f*) dynamic. The fourth system includes a piano (*p*) and forte (*f*) dynamic. The fifth system includes a piano (*p*) and forte (*f*) dynamic. The sixth system includes a piano (*p*) and forte (*f*) dynamic.

This page contains seven systems of musical notation for a piano piece. The notation is written on grand staves (treble and bass clefs) in a key signature of two sharps (F# and C#). The piece features a variety of musical textures and dynamics.

The first system shows a complex, rapid passage in the right hand with a *cresc.* (crescendo) marking. The second system includes a *ff* (fortissimo) dynamic and a *legato* articulation. The third system features a *staccato* articulation. The fourth system continues the rapid, textured right-hand part. The fifth system begins with a *p* (piano) dynamic and a *sempre staccato* instruction. The sixth system includes a *stacc.* (staccato) marking and a *p* dynamic, followed by a *più f* (piano fortissimo) section. The seventh system shows a first ending (*1.*) and a second ending (*2.*) with dynamics ranging from *p* to *ff*.

This page contains seven systems of musical notation for a piano piece. Each system consists of a treble staff and a bass staff, both in the key of D major (two sharps). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

The first system shows a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The second system includes a first ending (F.I.) and a second ending (F.I.I.) marked above the treble staff. The third system continues the melodic and rhythmic development. The fourth system features a more complex rhythmic pattern in the bass staff. The fifth system includes a piano (*p*) dynamic marking in the bass staff. The sixth system features a forte (*f*) dynamic marking in the bass staff. The seventh system concludes the page with a final chord in the bass staff.

This page of musical notation consists of seven systems of staves, each with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

System 1: Treble and bass staves. Dynamics: *f*, *p*, *f*, *p*, *f*.

System 2: Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *f*, *p*. Includes a marking *Ob.* (Oboe) above the treble staff.

System 3: Treble and bass staves. Includes a marking *Fl.* (Flute) above the treble staff.

System 4: Treble and bass staves. Dynamics: *ff*.

System 5: Treble and bass staves.

System 6: Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *sfz*, *sfz*.

System 7: Treble and bass staves. Includes a marking *cresc.* (crescendo) in the bass staff.

This page contains seven systems of musical notation for a piano piece. The notation is written for both the right and left hands on grand staves. The key signature is D major (two sharps). The piece features a variety of musical elements:

- System 1:** Starts with a forte (*f*) dynamic. The right hand plays a series of eighth-note chords, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.
- System 2:** Continues the eighth-note accompaniment in the left hand. The right hand has more complex chordal textures.
- System 3:** Features a piano (*p*) dynamic. The right hand has rests, and the left hand plays a simple eighth-note pattern.
- System 4:** Includes a staccato (*stacc.*) marking. The right hand has a series of staccato eighth notes, while the left hand continues its accompaniment.
- System 5:** Contains a first and second ending. The first ending leads back to an earlier section, and the second ending leads to a new section. Dynamics include piano (*p*), forte (*f*), and a crescendo marking (*p poco a poco cresc.*).
- System 6:** Features a fortissimo (*ff*) dynamic. The right hand plays a series of chords, and the left hand has a simple accompaniment.
- System 7:** Continues the fortissimo (*ff*) section. The right hand has a series of chords, and the left hand has a simple accompaniment.

СЦЕНА И КВАРТЕТЪ.

№ 1.

Vivace.

Piano

Нар *f*

ГУСМАНЪ.

Г.

-летъ.

ФОЛЕТЪ.

Такъ о -

Г.

-нѣ то бы-ли точно, станемъ ихъ покатъ Фо-летъ, станемъ ихъ покатъ Фо-летъ.

Фо.

будетъ все без - прочно, ни-ко - во здѣсь вѣр-но нѣтъ, ни-ко - во здѣсь вѣр-но нѣтъ.

Г. Ты ро -

Ф. *p*

Г. - бѣ - ешь? Ты ро - бѣ - ешь? Тамъ не встрѣ - тился-ль ты

Ф. Не ро - бѣю, не ро - бѣю, а отъ стра - хале - де -

f p f p

Г. оме - ю:кѣэ - тимъ я пойду мѣо.тамъ, кѣэ - тимъ я пойду мѣо.тамъ.

Ф. - нѣ ю, но по - и - шунхъ я тамъ, но по - и - шунхъ я тамъ.

Г. Тако - нѣ то бы - ли точно, станемъ ихъ макать Фо.летъ, станемъ ихъ макать Фо -

Ф. Э - то будетъ все без. прочно, ни.ко - во здѣсь вѣрно нѣтъ, ни.ко - во здѣсь вѣрно

p

fp

Г. 
 летъ; тамъ не встрѣтился-ль ты съ не-ю, тамъ не встрѣтился-ль ты съ не-ю: кѣ-тимъ
 Фо. 
 нѣтъ, и отъ отра-ха ле-де-нѣ-ю, и отъ отра-ха ле-де-нѣ-ю, но по-


Г. 
 я пой-ду мѣ-стамъ; такъ о-нѣ то бы-ли точ-но, останемъ ихъ но-кать Фо-
 Фо. 
 -и-щу ихъ я тамъ; э-то будетъ все без-прочно, ни-ко-во здѣсь вѣр-но


Г. 
 летъ, останемъ ихъ но-кать Фо-летъ; тамъ не встрѣтился-ль ты съ не-ю, тамъ не
 Фо. 
 нѣтъ, ни-ко-во здѣсь вѣр-но нѣтъ и отъ отра-ха ле-де-нѣ-ю, и отъ


Г. 
 встрѣтился-ль ты съ не-ю: кѣ-тимъ я пой-ду мѣ-стамъ, кѣ-тимъ я пой-ду мѣ-
 Фо. 
 отра-ха ле-де-нѣ-ю, но по-и-щухъ я тамъ, но по-и-щухъ я


Г. тамъ,пой-ду мѣо - тамъ,пой-ду мѣо - тамъ. Цы - ма-ра,
 Фо. тамъ,попашуихъ тамъ,попашуихъ тамъ. Со -

Гус. Фол.
 Фо. -ре-та, Цы - ма-ра, Со - рета.

Vivace.

ЦЫМАРА.

Я слышу Фо-ле-та,Гусманъ ходитъ сънимъ,Гусманъ ходитъ сънимъ; о-ни пришли
 СОРЕТА.
 Я слышу Фо-ле-та,Гусманъ ходитъ сънимъ,Гусманъ ходитъ сънимъ; о-ни пришли

Vivace.

П. са-ми: у- видѣться съна-ми, по-кажемъ ся имъ, по-кажемъ ся имъ. Я
 С. са-ми: у- видѣться съна-ми, по-кажемъ ся имъ, по-кажемъ ся имъ. Я

П. олы - шу Фо - ле - та, Гус - манъ хо - дитъ съ нимъ, Гус - манъ хо - дитъ
 С. олы - шу Фо - ле - та, Гус - манъ хо - дитъ съ нимъ, Гус - манъ хо - дитъ

П. съ нимъ, о - ни пришли сами у - видѣться съ нами, покажемся имъ, по - кажемся имъ, по - кажемся
 С. съ нимъ, о - ни пришли сами у - видѣться съ нами, покажемся имъ, по - кажемся имъ, по - кажемся

П. имъ. О - ни пришли са - ми у - видѣться
 С. имъ. О - ни пришли са - ми у - видѣться
 ГУСМАНЪ.
 Здѣсь меж - ду лѣ - са - ми, о - нѣ бы - ли
 ФОЛЕТЪ.
 Иль меж - ду, между лѣ - са - ми, зна - ком - ства - и -

FL.

росо f

П. о́гна-ми, по-ка-жем-ся имъ, о-ни при-шли са-ми, у-ви-дѣть-ся
 С. о́гна-ми, по-ка-жем-ся имъ, о-ни при-шли са-ми у-ви-дѣть-ся
 Г. са-ми, о-нѣ бы-ли са-ми, здѣсь меж-
 Фо. -мѣть, и -мѣть о́бъ-са-ми, пль меж-ду лѣ-

V.I.

П. о́гна-ми, по-ка-жем-ся им по-ка-жем-ся имъ. Я имъ.
 С. о́гна-ми по-ка-жем-ся им по-ка-жем-ся имъ. Я имъ.
 Г. -ду, между лѣ-са-ми, о-нѣ бы-ли са-ми. са-ми.
 Фо. -са-ми зна-ком-ства и мѣть о́бъ-са-ми. -са-ми.

1. 2.

Andante moderato.

ЦЫМ.
 Не стра-ши-тесь вы на-прас-но, здѣсь вѣлѣ-су лишь мы од-
 СОР.
 Не стра-ши-тесь вы на-прас-но, здѣсь вѣлѣ-су лишь мы од-
 Andante moderato.

П. - нѣ.
С. - нѣ.
ГАС.
Въвоохн-щеньи оерд-це отрастно. ФОЛ.
Не-че - во бо-ять-ся

П. Не стра-ши-тесь вы на-прасно, здѣсь вѣлѣсу лишь мы од-нѣ.
С. Не стра-ши-тесь вы на-прасно, здѣсь вѣлѣсу лишь мы од-нѣ. ГАС.
Фол. мнѣ. Въвоохн-
cresc. f

Г. - щень - и серд-це отрастно. ЦЫМ. Не стра-шится вы на-
Фол. Не-че - во бо-ять-ся мнѣ
p f p pp

П. прасно, здѣсь вѣль сулишьмы од - нѣ, не тра - ши - тесь

С. Нестра - шитесь вы на прасно, здѣсь вѣль

Г. Въ воо - хи - щеньи сердце остра - но, серд - це остра - но,

Фо. Не - че -

П. вы на прасно, здѣсь вѣль - сулишьмы од - нѣ лишьмы од - нѣ, мы од - нѣ.

С. - сулишьмы од - нѣ, здѣсь вѣль - сулишьмы од - нѣ, мы од - нѣ.

Г. въ воо - хи - щень - и сердце остра - но, серд - це остра - но.

Фо. - во бо - яться мнѣ, не - че - во бо - яться мнѣ, бо - яться мнѣ, бо - яться мнѣ.

Spiritoso.

П. *p* Сколь не - оно-оно ра - ста-ванье, столь при - ят-но намъ сви-данье; часъ лю -

С. *p* Сколь не - оно-оно ра - ста-ванье, столь при - ят-но намъ сви-данье; часъ лю -

Г. *p* Сколь не - оно-оно ра - ста-ванье, столь при - ят-но намъ сви-данье; часъ лю -

Фо. *p* Сколь не - оно-оно ра - ста-ванье, столь при - ят-но намъ сви-данье; часъ лю -

p *ff*

П. -бе-зень до - ро - гой! Коль не - оно-оно ра-ста - ванье, коль не - оно-оно ра-ста -

С. -бе-зень до - ро - той! Коль не - оно-оно ра-ста -

Г. -бе-зень до - ро - гой! Коль не - оно-оно ра-ста - ванье,

Фо. -бе-зень до - ро - гой!

stacc. *p* *cresc.*

*) Въ оригиналѣ безъ „С“

Ц. - ванье, толь прі-ят-но намъ сви-данье, толь прі-ят-но намъ сви-дань - е, толь прі-

С. - ванье, толь прі-ят-но намъ сви-данье, толь прі-ят-но намъ сви-дань - е, толь прі-

Г. коль не осносно ра-ста- ванье, толь прі-ят-но намъ сви-дань - е, толь прі-

Фо. Коль не осносно ра-ста- ванье, коль не осносно ра-ста-

rosso f

Ц. - ят - но намъ сви-дань - е; часъ лю-бе - зень до - ро - гой, ког -

С. - ят - но намъ сви-дань - е; часъ лю-бе - зень до - ро - гой, ког -

Г. - ят - но намъ сви-дань - е; часъ лю-бе - зень до - ро - гой, ког -

Фо. - ванье, толь пріятно намъ сви-данье, толь пріятно намъ сви-данье, часъ лю-бе-зень доро - гой, ког -

p f p f p f

Ц. 

С. 

Г. 

Фо. 



Ц. 

С. 

Г. 

Фо. 



АРИЯ СОРЕТЫ.

№ 2.

СОРЕТА. *Andante.*

Мы бысто бо ю, незнавъ раз.

Piano.

ду-ки, жилибъ вѣза бавахъ не зналибъ окуки, были бы вмѣстѣ всякой мы часъ.

Жилибъ вѣза ба вахъ не зналибъ окуки,

были бы вмѣстѣ мы вся кой часъ, были бы вмѣстѣ мы вся кой часъ.

Ес-ли бы бы-ло на не-бѣ не-но, мы бы гу-ля-ли въ лучшихъ мѣстахъ,

с. мы бы гу - ля - ли въ луч - шихъ мѣ - стахъ. Но ли бы ста - ло на на - бѣ не - на - стно,

с. мы бы скры - вались о - дни въ ку - стахъ, ес - ли бы ста - ло на на - бѣ не - на - стно,

с. мы бы скры - вались о - дни въ ку - стахъ, о - дни въ ку - стахъ. Мы бы сто - бо - ю,

с. не зна въ раз - лу - ки, жи - ли - бѣ - ва - ба - вахъ, не зна - ли - бѣ - ску - ки, бы - ли бы

с. вмѣ - стѣ всякой мы часъ. Жи - ли - бѣ - ва - ба - вахъ,

c.

не знали бы скуки, бы ли бы вместе мы вся кой

c.

часть, бы ли бы вместе мы вся кой часть. Мы бы игра я, за болты не

c.

зна я, рыбу до ви ли у на ших водъ.

СОРЕТА.

Мы бы не круши лись, все бы рза ви лись,

С. 
 намъ бы не - дѣ - лей ка - зал - ся годъ, ка - зал - ся годъ.

С. 
 Мы бы съто - бо - ю, незнавъраз - лу - ки, жи - ли - бѣ - ва - вахъ, не зна - ли - бѣ

С. 
 ску - ки, бы - ли бы вмѣ - стѣ всякой мы часъ.

С. 
 Жи - ли - бѣ - ва - вахъ, не зна - ли - бѣ ску - ки, бы - ли бы

С. 
 вмѣ - стѣ мы вся - кой часъ, бы - ли бы вмѣ - стѣ мы вся - кой

С. 

№3.

АРИЯ ФОЛЕТА.

Tempo giusto.

ФОЛЕТЬ.

Tempo giusto.

Что начать?

Что на-

Piano.

Ф. 

Ф. 

Фо. 
 - ко, адѣсь съ Соретою жить въ покоѣ и-ли ѣхать, и-ли ѣхать въ Европу съ ней?

Allegro.
 Фо. 
 Но че-го мнѣ ду-мать бо-лѣ, ве-се-ла вѣдь жи-знь и въ по-лѣ, а въ Е-
 Allegro.
f p

Фо. 
 - вро-лѣ до-ро-га; ве-се-ла вѣдь жи-знь и въ по-лѣ, а въ Е-вро-лѣ до-ро-
f

Фо. 
 - га. За поѣздку же въ награду, земляки мои въ досаду прикуютъ тамъ мнѣ ро-
f p

Фо. 
 - га, прикуютъ мнѣ тамъ ро-га. За поѣздку же въ на-гра-ду,
p

Фо. земляки мои въдо - са - ду: прикують миѣ тамъ ро - га, за позадку же въна.

Фо. - гра ду, зе мля ки мо и въдо - са - ду, зе мля ки мо и въдо - са - ду:

Фо. при - ку - ютъ миѣ тамъ ро - га, при - ку - ютъ миѣ тамъ ро -

Andante recit. га. Что на чать? Что на чать те перь та - ко - е? Presto quasi. Вздо рить въдо -

Andante recit. Presto quasi.

Фо. - са - ду миѣ, на пе - ре - ко - ры дѣ лать и бра ни и дра ки и со о - ры, дѣ лать и

брани и драки и осо-ры; вадорить въ до-са-ду миѣ, на пе-ре-ко-ры дѣлать и

брани, и драки, и осо-ры, и поку-пать се-бѣ модны у-бо-ры отъ на-шихъ

жен-щинъ на-у-чить-ся тамъ, отъ нашихъ жен-щинъ на-у-чить-ся тамъ.

А я на мѣ-сто что-бы сердить-ся:

дол-женъ пѣть, бу-ду самъ ве-селять-ся; вмѣ-стѣ съ дру-ги-ми по

Фо. 
 МО - ДЬ ХВА - ЛИТЬ - СЯ: ЧТО Я ЖЕ - НО - Ю МОГЪ ПОДОЛУЖИТЬСЯ, ВЪ МИ - ЛОСТЬ

Фо. 
 ЗНАТНЫМЪ ГОС - ПО - ДАМЪ, ЧТО Я ЖЕ - НО - Ю МОГЪ ПОДОЛУ - ЖИТЬ - СЯ, ВЪ МИ - ЛОСТЬ

Во. 
 ЗНАТ - НЫМЪ ГОС - ПО - ДАМЪ, ВЪ МИ - ЛОСТЬ ЗНАТ - НЫМЪ

Фо. 
 ГОС - ПО - ДАМЪ, ВЪ МИ - ЛОСТЬ ЗНАТ - НЫМЪ ГОС - ПО -

Фо. 
 - ДАМЪ, ГОС - ПО - ДАМЪ, ГОС - ПО - ДАМЪ.

Allegro non troppo.

Фо.  Сверхъ то - го судьи, иль во - ры на про - иски к деньгамъ скоры, иль су -

Allegro non troppo.

Фо.  - домъ и - ли об - ма - номъ по - зна - ко - мят - ся съ кар - ма - номъ, съ ни - ми жи - зи - ни бы - вѣ не

Фо.  радъ; иль судомъ и - ли об - ма - номъ, по - зна - ко - мят - ся съ кар -

Фо.  - ма - номъ, съ ни - ми жи - зи - ни бы - вѣ не радъ, съ ни - ми жи - зи - ни бы - вѣ не радъ.

Фо.  Буду бѣденъ и ро - гаты! сверхъ того же нѣ на - ряды?

Ф.о. Нѣтъ, нѣтъ терпѣтьсей до - са - дымиѣ не мож - но за - всегда.

poco f

Ф.о. Будубѣденъ и рогатъ! сверхъто.гоженѣ на - ря - ды?

Ф.о. Нѣтъ, нѣтъ терпѣтьсей до - са - дымиѣ не мож - но за - всегда, миѣ не можно за все -

f

Ф.о. - гда, миѣ не можно за все - гда; нѣтъ не ѣ - ду я ту - да, нѣтъ не ѣ - ду я ту -

Ф.о. - да.

АРІЯ ЦИМАРЫ.

Largo.
con espressione

№ 4.

Piano.

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a complex, flowing melody with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The left hand provides a steady accompaniment with eighth and sixteenth notes.

ЦИМАРА.

The first vocal entry is on a single staff. The melody begins with a rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

Я любить е-го вѣкъ остану, вѣчну вѣр-ность со-хра-

The second vocal entry is marked with a 'C.' (Canto) and features a more active melody with many beamed notes. The piano accompaniment is more complex, with some triplets. Dynamics include *p*, *più f*, and *f*.

-ня, съ серд-цемъ толь-ко страсть къ те-бе ма-ну выр-вать можно изъ ме-

The third vocal entry is marked with a 'C.' and features a melody with some rests. The piano accompaniment is more active. Dynamics include *f*.

-ня; но п-нымъ нель-зя за-та-вить мнѣ к-то-

The fourth vocal entry is marked with a 'C.' and features a melody with some rests. The piano accompaniment is more active. Dynamics include *p*, *f*, and *p*.

-му лю-бовь ос-та-вить, ж-мъ прі-я-тенъ мнѣ сей свѣтъ,

Allegro.

П. кѣмъ при - я - тенъ мнѣ сей свѣтъ; безъ Гус - ма - на все от -

Allegro.

p

piu forte

П. - ра - вы, безъ не - во мнѣ нѣтъ за - ба - вы, безъ не -

f *p* *f* *p*

П. - во мнѣ нѣтъ за - ба - вы, безъ не - во мнѣ нѣтъ за - ба - вы, безъ не -

f *p* *cresc.*

Alto.

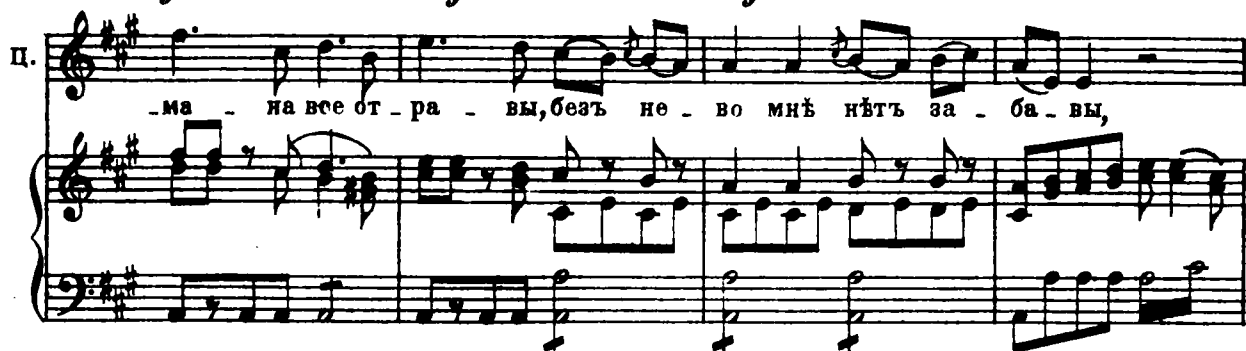
П. - во ве - селъ - я нѣтъ. А при немъ ког - да бы - ва - ю, свѣтъ тог -

p

П. - да по - за - бы - ва - ю, свѣтъ тог - да по - за - бы - ва - ю, онъ о -

f *p*

П. 

П. 

П. 

П. 

П. 

П. 
 - да по - за - бы - ва - ю; онъ о - днѣ пе - ре - до - мно - ю, за - мѣ -

П. 
 - ня - етъ все со - бо - ю, за - мѣ - ня - етъ все со -

П. 
 - бо - ю, за - мѣ - ня - етъ все со - бой, за - мѣ - ня - етъ все со -

П. 
 - бой, за - мѣ - ня - етъ все со - бой.



АРИЯ АЦЕМА.

№ 5.

Allegro con spirito.

АЦЕМЪ.

Piano.

Не о - па - сай - ся быть со мно - ю, се -

А. бѣ бѣды ты ни ка - кой, се -

А. бѣ бѣды ты ни ка - кой, я воору - жен - ной сей ру - ко - ю, я воору -

А. женной сей ру - кою, твой ста - ну за - щищать по кой, твой за - щищать по кой, твой за - щищать по -

А. кой. Не о - па - сай - ся быть со мно - ю се - бѣ бѣ - ды ты ни ка -

A. 
 кой, я воору-жен-ной сей ру-кою, я воору-женной сей ру-кою твой

A. 
 ста - ну защищать по-кой, твой ста - ну защищать по-кой.

Largo. 
 На прас-ныхъ страховъ, стра-ховъ не н-мѣ-я жи-ви

A. 
 здѣсь мно-ю ты вла-дѣ-я.

A. 
 Мною ты вла-дѣя, те-

A. *бѣ* под - влао - тенѣ, подвлао - тенѣбу - ду

A. *я,* и вся со - мной стра - на мо -

A. *-я;* те - бѣ под - влао - тенѣ, под

A. влао - тенѣбу - ду *я,* и вся со

A. мной стра - на мо - я, стра - на мо - я,

Темпо I.

A. Не о-па-сай - сябыть со мно - ю, се-

A. -бѣ бѣды ты ни-ка-кой, се-

A. -бѣ бѣды ты ни-ка-кой; я воору-жен-ной сей ру-ко-ю, во-о-ру-

A. -жен-ной сей ру-ко-ю, твой ота - ну за-щищать по-кой, твой защищать по-

A. -кой, твой защищать по-кой; я во-о-ру-жен-ной сей ру-ко-ю, твой

A.  ста-ну за-щи-щать по-кой, твой ста-ну за-щи-щать по-кой, твой

A.  ста-ну за-щи-щать по-кой.

АРИЯ ЕЛЬВИРЫ.

№ 6. Andante.
ЕЛЬВИРА.  Мо-
Piano.

Е.  гуль не тер-заться, не плакать и не рваться: сво-бо-ды, сво-бо-ды, сво-

Е.  -бо-ды я лишаю и съ бра-томъ разлу-часъ?

Е. ЖИ - ВЯ ВЪ ТВО - ЕЙ, ВЪ ТВО - ЕЙ не -

Е. - во - лѣ, спо - кой - ства серд-цу, серд-цу бо - лѣ, спо - кой - ства

Е. серд-цу не бу - деть никог - да! Мо - гуль не тер - зать-ся, не пла - кать и не

Е. рвать-ся: сво - бо - ды, сво - бо - ды, сво - бо - ды я ли-шась и събра - томъ разлу -

Е. - часъ? И сколь не сожа - лѣ - ю, но

Е. 
 плѣнницей тво - е ю, остано - вусь на всегда. Могу ли не терзаться, не

Е. 
 пла - кать и не рвать - ся: сво - бо - ды, сво - бо - ды, сво - бо - ды я ли.

Е. 
 - шась и съ бра - томъ разлу - чась? Сво - бо - дья ли - шась и

Е. 
 съ бра - томъ разлу - чась и съ бра - томъ разлу - чась?

АРИЯ ФОЛЕТА.

№ 7.
ФОЛЕТЪ.

Adagio.

Piano.


 Здѣсь кто то есть, не обма - нулся, иль

Ф.о. шу - титъ чертъ со мно - ю адѣсь? Бѣ - да коль съчер - томъ я стол - кнулъся, въкус -

Ф.о. - ки из - ло - манъ бу - ду весь, из - ло - манъ бу - ду весь, из - ло - манъ бу - ду

Ф.о. весь! Мо - розъ всю

p

Ф.о. ко - жу по - ди -

Ф.о. - ра - етъ, отъ стра - ха

Фо. серд - це об - ми -

poco più f

Фо. - ра - еть, об - ми - ра еть, об - ми - ра еть.

sempre dimin.

Vivace.

Фо. Но на мѣо - тѣздѣсь о - дномъ, здѣсь о - дномъ,

Vivace.

f p f p p f

Фо. дай кѣбу - ты - кѣприбе - ру - ся, прибе - русь: оъ ней ду - шо - ю

f p p

Фо. по - дѣ - люся, по - дѣ - люсь и за -

p

Фо. 
 - пью мой страхъ ви - номъ, и за - пью мой страхъ ви - номъ. Съ ней ду.

Фо. 
 - шо - ю по - дѣ - лю - оя, по - дѣ - лю оя и за - пью мой страхъ ви -

Фо. 
 - номъ, и за - пью мой страхъ ви - номъ, и за - пью мой

Фо. 
 страхъ ви - номъ.


diminuendo

Andantino.

Фо. За-здо-ро-вье пью Фо-ле-та,

Фо. здравствуй ми-ля-я Со-ре-та

Фо. и Цы-ма-ра

Фо. и Гуо-манъ. Но чтобъ считать

Фо. до-лѣ, выпью я немедля бо-лѣ, выпью я немедля бо-лѣ: здра-ві-

Фо.  *Фортиссимо* *п*
- евъсчастливой долѣ, всѣхъ четырехъ свѣта странъ.

Фо.  *п*
п

Фо.  *п* *crese.* Будь те.

Фо.  *п*
- перь хотъ чертъ оо - мно - ю, са - та - нѣ я не - спу -

Фо.  *п*
- шу, са - та - нѣ я не спу - шу и бу - тыл - кой

Фо. оей цуо-той за про-шедшій отрахъот-мицу.

Фо. Здравствуй ми-ла-я Со-ре-та, чортъ бо-ясь ме-ня не-тронетъ,

Фо. онъ Фолета не у-ронетъ, не уронетъ, не у-ронетъ, Чортъ бо-ясь ме-ня

Фо. не-тронетъ, онъ Фо-ле-та не у-ронетъ. *Largo.*

Фо. Но ме-ня къ зем-лѣ сонъ кло-нитъ, а-гу *poco più f*

(ощупывает ка-

Фо. 

меня и на него ложится)

Фо. 

Фо. 

СЦЕНА И КВАРТЕТЬ.

№8

Tempo giusto.

Piano.



ФОЛЕТЬ.



Фо. *шепный* тьмой *ноч - ной*, я отъ *стра - ха* вьсь дро - жу, я отъ *стра - ха* вьсь дро -

piuf

Фо. - жу, *но* кто *здесь* еще *со - мной* и *ко - во* я на - *хо - жу?*

f *p* *pp*

СОРЕТА.

Ви - жу

rossof

С. ка - жет - ся *Фо - ле - та*, *здесь* съ то - бой тво - я Со -

legato

С. - ре - та, *но* къ че - му *вся* тру - *со - сть* э - та, *но* къ че - му *вся* тру - *со - сть*

С. 
 а - та? гдѣте-перь сестра мо - я, знать о - на пош -
 ФОЛЕТЪ.
 Ни че - го не зна - ю я, знать о -


С. 
 - ла къ Гус - ма - ну, но не - кать е -
 Фо. 
 - на пош - ла къ Гус - ма - ну, но не - кать е - е здѣсь ста - ну, но и -


С. 
 - е здѣсь стану. АЦЕМЪ.
 Фо. 
 - кать е - е здѣсь стану. Не спу - шу се-му об - ма - ну я вез -


ПЫМАРА.


 А. 
 - дѣ те-бя доо - та - ну.


Ц. 


ма - на при - мѣ - ча - ю.

АЦЕМЪ. 

Жизнь тво - ю я . о - кон -

А. 

- ча - ю.
ФОЛЕТЪ. Я Со - ре - ту

Фо. 

здесь встре - ча - ю.

poco più f

ПЫМАРА.
СОРЕТА.

ГУСМАНЪ.
ФОДЕТЬ.

Ти-ше, ти-ше, ти-ше, ти-ше,

Ти-ше, ти-ше, ти-ше, ти-ше,

П. С. о́бни - ми кто - то есть, о́бни - ми кто - то есть,

Г. Фо. о́бни - ми кто - то есть о́бни - ми кто - то есть

П. С. о́бни - ми кто-то есть, кто-то есть.

Г. Фо. о́бни - ми кто-то есть, кто-то есть.

Vivace. ПЫМАРА.
СОРЕТА.

ГУСМАНЪ. Какъ до-сад - ночно не вид-но ихъ намъ въ темнотѣ нощи

АЦЕМЪ.

ФОЛЕТЪ. Какъ до-сад - ночно не вид-но въ темно-
Какъ до-сад - ночно не вид-но ихъ намъ въ темнотѣ нощи

Vivace.
sempre p

П. С. - ной, ихъ намъ въ темнотѣ нощи, но ос-та-вляхъ без-

Г. - тѣ е-во нощи, Е - вропеецъ сей безстыдной

А. - ной, ихъ намъ въ темнотѣ нощи, но ос-та-вляхъ без-

Фо. - ной, ихъ намъ въ темнотѣ нощи, но ос-та-вляхъ без-

П. С. - стыдно намъ безъ нихъ ит-ти до-мой, но ос-та-вляхъ безстыдно намъ безъ

Г. по-лучилъ ко-нечъ бы свой, по-лу-

А. - стыдно намъ безъ нихъ ит-ти до-мой, но ос-та-вляхъ безстыдно намъ безъ

Фо. - стыдно намъ безъ нихъ ит-ти до-мой, но ос-та-вляхъ безстыдно намъ безъ

Ц.
С. 
 Г. 
 А. 
 Фо. 


ИХЪ ИТ-ТИ ДС - МОЙ Фо - летъ, Со - ре - та по - дой.

...челъ ко.нецъбы оной

ИХЪ ИТ-ТИ ДО - МОЙ.

Ц.
С. 
 Г. 
 А. 
 Фо. 


-ди - те, какъ до - са дно что не - вид-но ИХЪ НАМЪВЪТЕННОТЪ НОЧ-

Какъ до - сад но, что не вид-но вЪтемно-

какъ до - са дно, что не - вид-но ИХЪ НАМЪВЪТЕННОТЪ НОЧ-

Ц.
С. 
 Г. 
 А. 
 Фо. 


-ной, ИХЪ НАМЪВЪТЕННОТЪ НОЧ-НОЙ но о - ста - вЯ ИХЪ, без-

-тѣ е воноч-ной, Е - вропеецъсам безотыд-ной

-ной, ИХЪ НАМЪВЪТЕННОТЪ НОЧ-НОЙ, но о - ста - вЯ ИХЪ без-

П.
С. - стыд-но намъ безъ нихъ ит-ти до-мой, но о-ста-вляхъ без-

Г.

А.

Фо. по-лу-чилъ ко-нецъ бы овой,
- сты-дно намъ безъ нихъ ит-ти до-мой, но о-ста-вляхъ без-

П.
С. - стыд-но намъ безъ нихъ ит-ти до-мой. Фо-летъ, Со-

Г.

А.

Фо. по-лу-чилъ ко-нецъ бы свой.
- стыд-но намъ безъ нихъ ит-ти до-мой.

П.
С. - ре-та по-дой-дите Гус-манъ, Цы-ма-ра по-дой-

Г.

А.

Фо. Гус-манъ, Цы-ма-ра по-дой-

П. С. -ди-те. Че-го выздѣсье-ще-го-

Г.

Фо. -ди-те. Че-го выздѣсье-ще-го-

П. С. -дите? за на-ми ходять по ня-тамъ, пой - демъ око - рѣй отъсель до-мой; че-

Г.

Фо. -дите? за на-ми ходять по ня-тамъ, пой - демъ око - рѣй отъсель до-мой; че-

П. С. -го выздѣсье-ще-го -ди-те? за на-ми ходять по ня-тамъ, пой - демъ око -

Г.

Фо. -го выздѣсье-ще-го -ди-те? за на-ми ходять по ня-тамъ, пой - демъ око -

рѣй отъсель до-мой, пой - демъ око - рѣй отъсель до-мой.

рѣй отъсель до-мой, пой - демъ око - рѣй отъсель до-мой.

Фо.

Allegro assai.

АЦЕМЪ.

Сестры не благо - дарны! Вашъ голосъ слышу

ЦИМ.
СОР.

ГУС.

Сей страшный голосъ слыша, отъ страха ле - дя нѣ ю и

Сбе-рись душой сво - е - ю, не даль тебя злодѣ ю, за - щи - то ю сво.

А.

я, но сколь вы ко-варны, столь мѣсть люта мо-я, но сколь вы ко-

Фол.

У - жас - ный голосъ слыша, отъ стра-ха ле - дя нѣ ю и си - лы не и.

Ц. С. си - лы не и - мѣю въ у - жао - ной толь намъ часъ, спа - си, Гусманъ ты
 Г. - е - ю спа - су о - бѣ - ихъ васъ, не о - ставляйте насъ, не
 А. - вар - ны, столь мечь лю - та мо - я, столь мечь лю - та мо - я, столь
 Фо. - мѣю въ не - год - ной толь намъ часъ, под - дѣль сей дья - во - лъ насъ, под -

Ц. С. насъ, Гусманъ ты насъ, Гусманъ ты насъ.
 Г. о - ставляй - те насъ.
 А. мечь лю - та мо - я, лю - та мо - я.
 Фо. - дѣль сей дья - во - лъ насъ, сей дья - во - лъ насъ.

Adagio.
 Ц. С. Но прокрадемся колько можно, между ре - вѣвѣ сихъ прой - демъ и отъ ме - сти о - сто -
 Г. Но прокрадемся колько можно, между ре - вѣвѣ сихъ прой - демъ и отъ ме - сти о - сто -
 Фо. Но прокрадемся колько можно, между ре - вѣвѣ сихъ прой - демъ и отъ ме - сти о - сто -

П.
С.
Г.
Фо.

ро-жно безъра-же-нья, безъра-же - нья мы уй - демъ!

f *piano assai* *dim.*

АЩЕМЪ. Recit.

Слышу я: ихъиѣтъздѣсь

А.

бо-лѣ? Со-бе - ру друзей сво - ихъ, о-ба - грю ихъ кровью по-ле, со-бе -

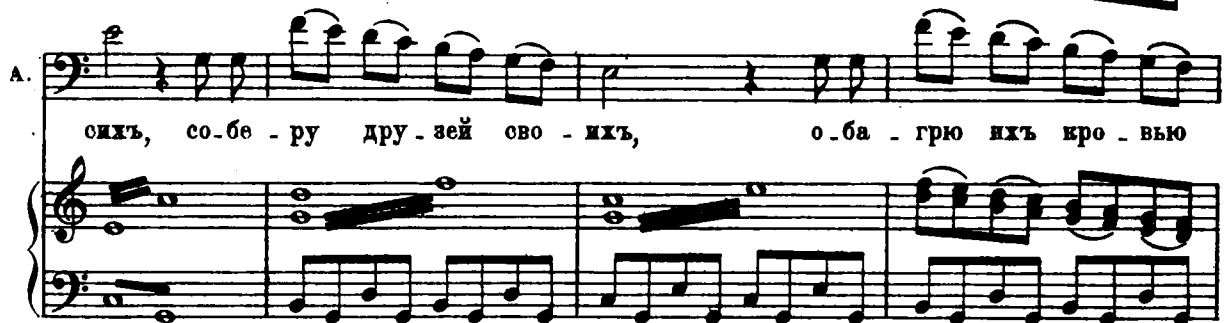
p

А.

- ру дру-зей сво - ихъ, о-ба - грю ихъ кро-вью по - ле; раз-стер-

cresc. *f*

A. 
 - за - - ю дерз - скихъ сихъ, раз - стер - за - ю дерз-скихъ

A. 
 сихъ, со-бе - ру дру-зей ово - ихъ, о-ба - грю ихъ кро - вью

A. 
 по - ле, раз-стер-за - ю дерз-скихъ сихъ, раз - стер-за - ю дерз - скихъ

A. 
 сихъ, раз - стер - за - ю дерз - скихъ сихъ, раз - стер - за - ю дерз - скихъ

A. 
 сихъ.

СОРЕТА И ФОЛЕТЬ. (которою она тащитъ за руку.)

№ 9

Assai vivace.

СОРЕТА.

Piano.

Неотра-

С. шись, че-во бо-ять ся? Нѣтъ о-пас-но-сти адѣсь

Фол. намъ. Непустить ме-ня по-даться такъ шутить со-бой не дамъ, такъ шутить со-бой не

Фол. Сор. дамъ! Ты, ты, ты на-си-лу самъ у-

С. -брался! Ты отъ стра-ха
Фол. Я, за то-бо-ю вѣдъ гнался, за то-бо-ю

С. весь дрожишь! Самъ ты трусишь ду - ра -

Фо. я вѣдъгнался, трусоотъвомъ твою при - чи - на,

С. - чи - на! Бредишь, бредишь, бредишь, вздоришь

Фо. за то бою я вѣдъ гнался, трусоотъвомъ твою при -

СОР. ФОЛ.

Фо. - чи - на. Самъ ты тру - сишь ду - ра - чи - на За то - бо - ю я вѣдъ

СОР. ФОЛ.

Фо. гнался! Бредишь, бредишь, бредишь, вздоришь, бре - дишь! Не пустить ме - ня по -

Фо. драться, не пустить ме - ня по - драться, такъ шу - тить со - бой не дамъ!

С. ФОР.

Ты на си - лу могъ у - брать - ся. За то - бо - ю

Фо. СОП. ФОР.

я вѣдь гнался, ты отъ стра - ха весь дрожишь. Тру - сость въ томъ тво -

Фо. СОП.

я при - чи - на, тру - сость въ томъ тво - я при - чи - на!

С. СОП. ФОР.

Бредишь, бредишь, бредишь, бредишь вздо - ришь Нѣтъ не вздо - рю, нѣтъ не вздорю, нѣтъ не

p *f*

Фо. СОП. ФОР. СОП. ФОР.

вздо - рю... Бре - дишь, Нѣтъ не бре - жу, Вздо - ришь, Нѣтъ не

f *f* *p* *fp* *p* *fp*

С.   

тру - - сишь,

вздо - рю, нѣтъ, врешь, я въ э - томъ спо - рю! Нѣтъ,

f *p* *f* *p*

С.   

вздо - - ришь,

врешь, я въ э - томъ спо - рю! Врешь, я въ э - томъ

f *p*

С.   

бре - - дишь, тру - - сишь!

спо - рю, врешь, я въ э - томъ спо - рю!

f *p* *f*

С.   

Пе - ре - стань же до - са - ждать, иль за брань тво - ю вѣна -

Пе - ре - стань же до - са - ждать, иль за брань тво - ю вѣна -

p

О. *гра-ду, не та-ку-ю ужъ до-са-ду отъ ме-ня ты долженъ ждать,*

Фо. *гра-ду, не та-ку-ю ужъ до-са-ду отъ ме-ня должна ты ждать,*

срезс.

f

С. *не та-ку-ю ужъ до-са-ду отъ ме-ня ты дол-женъ*

Фо. *не та-ку-ю ужъ до-са-ду отъ ме-ня должна ты*

ff

С. *ждать, пе-рестань же до-саж-дать, иль забрань твою юна-гра-ду, не та-ку-ю ужъ до-*

Фо. *ждать, пе-рестань же до-саж-дать, иль забрань твою юна-гра-ду, не та-ку-ю ужъ до-*

p

С. *1. - са-ду отъ ме-ня ты долженъ ждать, отъ ме-ня ты дол-женъ ждать. Переостань же до саж-*

Фо. *- са-ду отъ ме-ня должна ты ждать, отъ ме-ня должна ты ждать. Пе-рестань же до саж-*

ff

2.

С. *ждать, отъ ме - ня ты дол - женъ ждать, отъ ме - ня ты должень*

Ф. *ждать, отъ ме - ня дол - жа ты ждать, отъ ме - ня дол - жа ты*

С. *ждать, отъ меня ты должень ждать, отъ меня ты должень ждать.*

Ф. *ждать, отъ меня докна ты ждать, отъ меня докна ты ждать.*

АРИЯ ГУСМАНА.

№ 10.

Andante grazioso.

ГУСМАНЪ

Piano.

Andante grazioso.

Такъ въ блаженствѣ мы съ то -

più f

Г. *- бо - ю, бу - демъ ща - стли - вой оудь - бой на - слаж -*

Г. *- дать - ся вѣкъ въ люб - ви; и вза - им - ной стра - стью тлѣ - я, вѣкъ на*

Г.  *più f*

пао - тей не и - мѣ - я' нѣж - ной жаръ питать въ кро - ви въ вѣкъ на -

Г.  *pp*

пастей не и - мѣ - я, нѣж - ной жаръ пи - тать въ кро - ви. Такъ въ блаженствѣ мы съ то -

Г.  *più f*

бо - ю бу - демъ щаст - ли - вой судь - бо - ю. На - олаж -

Г.  *p f p*

- дать ся въ крѣвь лю - би. Съ сердцемъ я въ твоё вла - дѣ - нье все отдамъ мое и -

Г.  *f p dolce*

- мѣ - нье буди вла - ды - чией мо - ей: все от - дамъ мо - е и - мѣ - нье буди вла -

Г.  - ды чей мо - ей Та жь в блаженствѣ мысто - бо ю бу - демъ о част - ли - вой судь -

Г.  - бой на - сла ж - д ать ся вѣ къ влюб - ви. Я поч -

Г.  - ту за пыш ность сла - вы: при - ни м ать твои у - ста - вы, я поч ту за пыш ность

Г.  сла - вы: при - ни - м ать твои у - ста - вы и мно й вѣ ч - но ты влз -

Г.  - дѣ я и мно й вѣ ч - но ты влз дѣ й, и мно й вѣ ч - но ты влз дѣ й.



ФИНАЛЪ.

№ 11.

Allegro moderato.

ГУСМАНЪ.

Allegro moderato.

Ахъ, не лишай меня со -

Piano.

ЦЫМАРА.

- бо - ю, ты на во - ег - да щас - тли - выхъ дней. Нель - зя оо - тать - оя мнѣ съ то -

ФОЛЕТЪ.

- бо - ю, хо - тя къ не - ча - ли то мо - ей. Оо - тань - ся, ми - ла - я Со -

СОРЕТА.

- ре - та, иль отъ пе - ча - ли я ум - ру. Ябъ оо -

С.

- та - лась для Фо - ле - та но какъ по - ки - ну я сео -

legato

ГУС. и ФОЛ.

С. 

ЦЫМ. и СОР.

Г. 

Ц. 

Ц. 

Più presto.

Ц. 

Ц.
С.
не случит_ся, что сънами не случит_ся драгой, Гуоманъ я вся тво-я.
Фолетъ

Ц.
С.
Гус.
Фол.
Другъ съдругомъ вѣчно страстны сер.
Другъ съдругомъ вѣчно страстны сер.

Ц.
С.
Г.
Фо.
-деч но; станемъ въза бавахъ мы жизнь проводить. Въ жи - зни от - ра - да,
Въ жи - зни от -
-деч но проводить. Въ жи - зни от -
жизнь проводить. Въ жи - зни от - ра - да,

Ц.
С.
Г.
Фо.

вѣтра - сти на - гра - да, вѣтра - сти на -
- ра - да, вѣтра - сти на - гра - да,
- ра - да, вѣтра - сти на - гра - да,
вѣтра - сти на - гра - да, вѣтра - сти на -

Ц.
С.
Г.
Фо.

- гра - да будетъ намъ чтобъ другъ дру - га лю - бить, бу - детъ
- гра - да будетъ намъ чтобъ другъ дру - га лю - бить, бу детъ
piuf

Ц.
С.
Г.
Фо.

намъ чтобъ другъ дру - га лю - бить, другъ дру - га лю - бить.
намъ чтобъ другъ дру - га лю - бить, другъ дру - га лю - бить.

Presto.



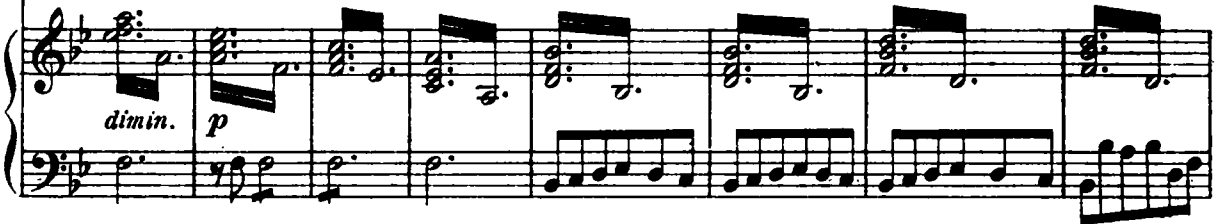
ГУСМАНЪ.

ПЫМАРА.

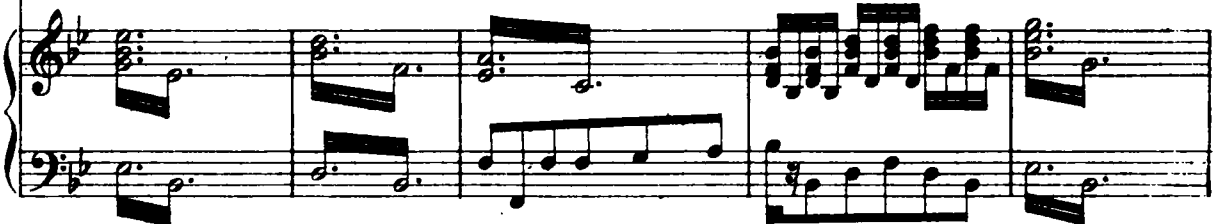
Но что тамъ за смущенье? Что слышу я за



II. шумъ? Ка-ко-е возму-ще-нье? Му-тит-ся вѣсьмой умъ. Про-



Г. лету) ФОЛ. ПЫМ. и СОР.
вѣдай по-ско-рѣ-е. Ку-да мнѣ лѣзть въ бѣ-ду. Ахъ, будь Фолетъ смѣ-



II. C. ФОЛ.
лѣ-е. Я съ мѣ-ста не сой-ду, я съ мѣ-ста не сой-ду.



ЦЫМ. и СОР.

Близко шумъ ою - да под-ходить, въ трапетъ онъ ме-ня при-водитъ, открытъя должно намъ ою-
ГУС. и ФОЛ.

Ц.
С.
Г.
Фо.
- рѣй: онъ у са - мыхъ уждве - рей, онъ у са - мыхъ уждве - рей:

(Д. Гуоманъ затушая свѣчу уводитъ Цымару и Сорету въ другія комнаты, Фолетъ остается въ темнотѣ.)

*) 9 тактовъ служатъ для перехода отъ знака Φ , если сцена Фолета пропускается какъ это дѣлалось.

Andante non troppo.

ФОЛЕТЬ.

Piano.

Andante non troppo.

Вотъ при -

Фолетъ. - шла бѣда мо - я! Ни лю -

Фолетъ. - дей сомной ни - овѣ - ту въ сей о -

Фолетъ. - на - сностиаждѣхъ нѣ - ту. Знать на смерть о - ставленъ я.

Фолетъ. знать на смерть о - ставленъ я... скаль - оя рокъ тынадѣфо -

Фо. 
 ле - томъ, шумъ у - жасной у - ти - ши и не дай чтобъ въ страхъ

Фо. 
 э - томъ я ос - та - л - ся безъ ду - ши, я ос - та - л - ся безъ ду -

Фо. 
 - ши!

Presto assai. АЦЕМЪ. 
Presto assai. Бе - ри - те воѣхъ въ жи - те, зло -
ff

А. 
 - дѣ - и воз - вра - ти - те: вы мнѣ сестру мо - ю, возвра -

А. *Фол.*

ти - те сестру мо - ю. Отъ стра - ха це - пе - нъ - ю, гла.

АЦЕМЪ.

По-катъ вез-дѣ ихъ

Фо. за от-крыть не смѣ - ю чуть живъ предъ нимъ ото - ю

А. бу-ду, по-катъ вез-дѣ ихъ ста-ну Смотри - те вы за нимъ, омо

А. *Фол.*

три - те вы за нимъ. Какъ вѣтрѣ - тятся Гуо-ма-ну, до-ста - немся мы

Фо. *Сор. (выбѣгая,*

нимъ, какъ вѣтрѣ - тятся Гуо-ма-ну, до-ста - немся мы имъ. *Му.*

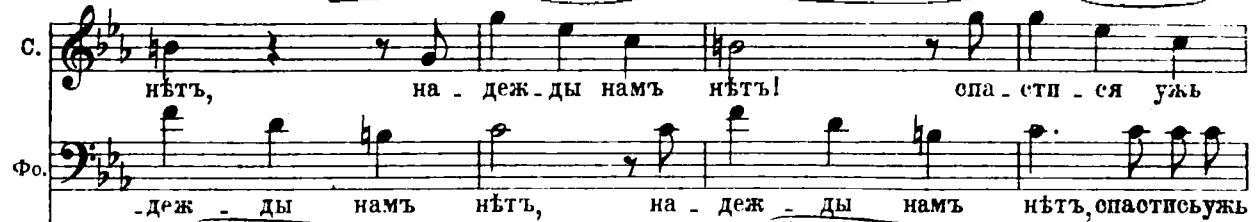
с. 
 -чень - е оер - деч - но тер-плю я и отрахъ, что

с. 
 ви - жу? ко - неч - но нашъ братьвѣ снхъ мѣстахъ!

с. 
 Фо. летъ мой въ не - во - лѣ! По. Фол.

сop. 
 Спасти - ся ужь бо - лѣ на - деж - ды намъ

фо. 
 гибъ твой Фо. летъ, Спа - сти - ся ужь бо - лѣ на

с. 
 нѣтъ, на - деж - ды намъ нѣтъ! опа - сти - ся ужь

фо. 
 -деж - ды намъ нѣтъ, на - деж - ды намъ нѣтъ, спасти съужь

С. бо - лѣ на - деж - ды намъ нѣ - ту, на - деж - ды намъ нѣтъ!

Фо. бо - лѣ на - деж - ды намъ нѣ - ту, на - деж - ды намъ нѣтъ!

Largo assai. ЦЫМ.

Largo assai. Ахъ! Гуз - манъ ме - ня прон - за - етъ то что я од - на, од -

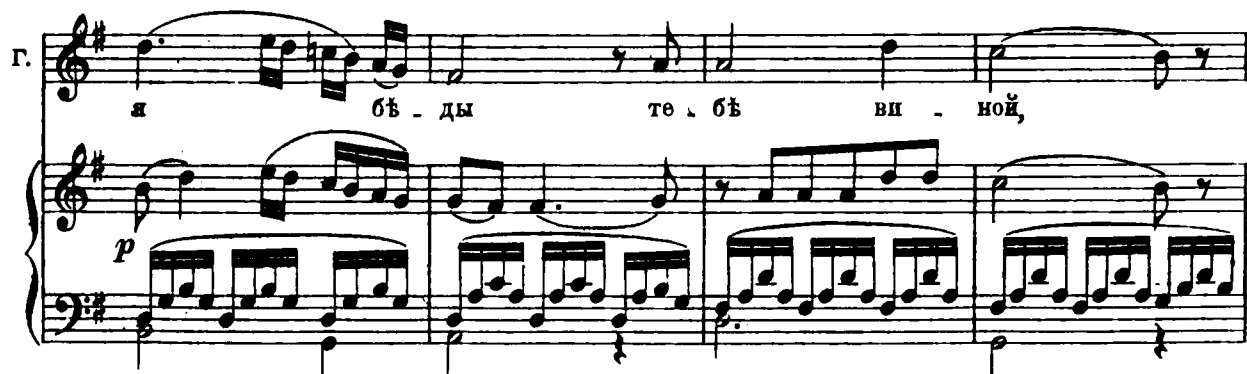
П. - на ви - мой сей на - па - сти надъ то -

П. - бой, сей на - па - сти надъ то - бой. Грудь мо -

ГУС.

Г. 

ю лишь то тер-за-еть, что нару-ша твой по-кой,

Г. 

я бѣ-ды те-бѣ ви-ной,

Ц. 

Долженъ ли мой духъ, мой

Г. 

я бѣ-ды те-бѣ ви-ной. Долженъ ли мой духъ, мой

Ц. 

духъ былъ страстной отъ люб-ви ждать сей бѣ-ды, сей бѣ-

Г. 

духъ былъ страстной отъ люб-ви ждать сей бѣ-ды, сей бѣ-

П.  -ды на - ше - я люб - ви, люб - ви не - счаст - ной

Г.  -ды на - ше - я люб - ви, люб - ви не - счаст - ной



П.  вотъ пла - чев - ны - е, пла - чев - ны - е пло - ды.

Г.  вотъ пла - чев - ны - е, пла - чев - ны - е пло - ды.



Vivace. Ал. 

Vivace. Сест - ры небла - го - дарны - е и 



А.  вы льстецы ко - варны - е и гнус - ны - е сердца, стра -



A. 
 - ши-теъ вамъ при-стой-на-го, и ва-шихъ дѣлъ до-стой-на-го, по-
 (къ Американцемъ)

A. 
 - зор-на-го кон-ца! Ве-ди-те ихъ не-мед-лен-но ку-

A. 
 - да вамъ мно-ю ве-дѣ-но и оте-ре-ги-те ихъ до-воль-но выр-ву ду-хъ изъ

гус.
 A. 
 нихъ.... Сжалъ-ся, сжалъ-ся надъ своей оеот-рой...

ЦЫМ. и СОР.

 Нѣтъ надъ нимъ не на-до мно-ю....

П. жа - лость ты сво - ю я - ви, жа - лость
 С. жа - лость ты сво - ю я - ви, жа - лость

П. ты свою я - ви, жа - лость ты свою я - ви.
 С. ты свою я - ви, жа - лость ты свою я - ви.
 АПЕМЪ.

Вашъ проступокъ о .

А. мо - ю дерзновенныхъ сихъ въкро - ви, вашъ проступокъ о . мо - ю дерзновенныхъ сихъ въкро -

А. - ви, дерзно - вен - ныхъ сихъ въкро - ви... ПЫМ.
 Ахъ, надъ

П. нимъ, Ахъ, надъ нимъ не на - до мно - ю
Гус. Ахъ, надъ ви - ми не на - до мно - ю
Ацемъ
Фол. Не яв - лий - тесь пре - до мно - ю, нѣтъ пощады ника.
Ахъ, надъ ни - ми не на - до мно - ю,

П. жа - лость ты, жа - лость ты ово - ю я -
Г. жа - лость ты ово - ю я -
А. - кой, не яв - лий - тесь пре - до мно - ю,
Фо. жа - лость ты ово - ю, я -

П. - ви, жа - лость ты ово - ю я -
Г. - ви, жа - лость ты ово - ю я -
А. не яв - лий - тесь пре - до мной, не являйтесь предо -
Фо. - ви, жа - лость ты ово - ю я -

Е. С. - ви, жа - лость ты сво ю я - ви.

Г. - ви, жа - лость ты сво ю я - ви.

А. мной, нѣтъ поща - ды ни ка кой, нѣтъ пощады ни ка кой.

Фо. - ви, жа - лость ты сво ю я - ви.

Stretto.

Е. С. Нѣтъ на - дежды намъ къ спа - сенью, дол - го ль

Г. Нѣтъ на - деж - ды намъ къ спа - сенью,

А. Нѣтъ на - деж - ды вамъ къ спа - сенью,

Фо. Нѣтъ на - деж - ды намъ къ спа - сенью,

Е. С. бу - детъ намъ отра - дать? ЦЫМ. Нѣтъ на -

Г. дол - го ль бу - детъ намъ отра - дать?

А. во ъмъ вамъ дол - жно по - отра - дать!

Фо. дол - го ль бу - детъ намъ отра - дать?

- дож-ды намъ кѣсна - сень-ю, дол-голь бу-детъ намъ стра-дать, дол-голь
 П. С. Нѣтъ на - дож-ды намъ кѣсна - сень-ю, дол-голь бу-детъ намъ стра-
 Г. Нѣтъ на - дож-ды намъ кѣсна - сень-ю, дол-голь
 А. Воѣмъ вамъ дол-жно
 Фо. Нѣтъ на - дож-ды намъ кѣсна - сень-ю, дол-голь
 бу-детъ *fr*
 П. С. -дать, намъ стра-дать, иль по гробъ оно-ся му-чень-е, намъ от-
 Г. бу-детъ намъ стра-дать, иль по гробъ оно-ся му-чень-е намъ от-
 А. по - отра-дать, лю-то-е оно-ся му-чень-е при-го-
 Фо. бу-детъ намъ стра-дать, иль по гробъ оно-ся му-чень-е намъ от-
 ра - ды не - ви - дать, намъ от - ра - ды не - ви - дать.
 Г. ра - ды не - ви - дать, намъ от - ра - ды не - ви - дать.
 А. -товъ - тесь у - ме - рать, при - го - товъ-тесь у - ме - рать.
 Фо. ра - ды не - ви - дать, намъ от - ра - ды не - ви - дать.

П.
С.

Нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю,

Г.

Нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю,

p *legato*

П.
С.

нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю

Г.

нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю

А.

нѣтъ на - деж - - ды вамъ къ спа - сень - ю

Фо.

нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю

f *legato*

П.
С.

дол - - гоь бу - - детъ намъ стра - дать,

Г.

дол - - гоь бу - - детъ намъ стра - дать,

p

П. С. дол - - - голь бу - - - деть намъ отра - дать? иль по
 Г. дол - - - голь бу - - - деть намъ отра - дать? иль по
 А. дол - - - жно воёмъ вамъ по - - - отра - дать! лю то -
 Фо. дол - - - голь бу - - - деть намъ отра - дать? иль по

П. С. гробъ оно - ся му - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дать, иль по гробъ оно - ся му -
 Г. гробъ оно - ся му - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дать, иль по гробъ оно - ся му -
 А. - е оно - ся му - чень - е при - го - товьтесь у - ми - рать, лю - то - е оно - ся му -
 Фо. гробъ оно - ся му - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дать, иль по гробъ оно - ся му -

П. С. - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дать, иль по гробъ оно - ся му - чень - е намъ от -
 Г. - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дать, иль по гробъ оно - ся му - чень - е намъ от -
 А. - чень - е при - го - товьтесь у - ми - рать, лю - то - е оно - ся му - чень - е при - го -
 Фо. - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дать, иль по гробъ оно - ся му - чень - е намъ от -

П.
С. -ра-ды не-ви-дать, иль по гробъ сно-ся му-ченье намъ от-ра-ды не-ви-

Г. -ра-ды не-ви-дать, иль по гробъ сно-ся му-ченье намъ от-ра-ды не-ви-

А. -товъ-тесь у-ми-рать, лю-то-е сно-ся му-ченье при-го-товъ-тесь у-ми-

Фо. -ра-ды не-ви-дать, иль по гробъ сно-ся му-ченье намъ от-ра-ды не-ви-

П.
С. -дать, не-ви-дать, не-ви-дать, намъ от-ра-ды не-ви-дать!

Г. -дать, не-ви-дать, не-ви-дать, намъ от-ра-ды не-ви-дать!

А. -рать, у-ми-рать, у-ми-рать, при-го-товъ-тесь у-ми-рать!

Фо. -дать, не-ви-дать, не-ви-дать, намъ от-ра-ды не-ви-дать!

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

АРІА ЕЛЬВИРЫ.

№ 12.

ЕЛЬВИРА. *Prestississimo.*

Prestississimo. Вижу по - - ле я сра-же-нья, ви-жу я о-ру-жій

Piano. *f* *p* *f* *p* *legato*

Е. блескъ, ви-жу я о-ру-жій блескъ, олышу шумъ и по - ра - -

Е. - же-нье и о - ру - жій страш - ный трескъ, и о -

Е. - ру - жій страш - ный трескъ. Тамъ А-цемъ и

Е. брать лю-безный мнѣго, товать жребій счаст - ливый.

Е.  **взлѣло. бѣ лютой съе - ди - нясь другъ на дру - га у - стре - мясь.**

f *p*

Е.  **Бѣдъ ко - му я по же - лаю:**

Oboi. *pp* (V. I, II in 8th col Basso) V. I.

Е.  **тотъ мнѣ милъ, дру - гимъ пы - лаю. Жизнь мо -**

Е.  **- ю дѣлать о - ни. Кто ни будь по - бѣ - дитель будетъ лютымъ мой го - ни - тель и мнѣ**

Е.  **дать пла - чев - ны, пла - чев - - ны дни.**

p *f* Ob. V. I.

Е. Вп- жупоге яора- же- нья, вижу я о- ру- жій блескъ вижу я о- ру- жій

Е. блескъ олы- шу шумъ и по - ра - - же - нья и о -

Е. - ру - жій страш - ный трескъ и о - ру - жій страш - ный

Е. трескъ. Тамъ А - цемъ и

Е. братъ лю- без- ный мнѣ го - то - вять жре - бій одез - ный,

Е.  **въ зло-бѣ лютой съ-ди-нясь,**

Е.  **другъ на дру-га у-стре-мясь.**

col V.I, II in 8^a

Е.  **Бѣдъ ко-му я по-же-ла-ю, тотъ мнѣ**

Е.  **миль, другимъ пы-ла-ю мысль мо-ю дѣлять о-**

Е.  **-ни кто ни будь по-бѣ-дитель, бу-детъ лю-тый мой го-ни-тель**

fp fp fp fp fp fp

Е. и мнѣ дастъ пла - че - - - - - ны

Е. дни, кто ни будь по-бѣ-дитель, бу-детъ лютый мой го-ни-тель и мнѣ

Е. дастъ пла - че - - - - - ны дни, и мнѣ дастъ плаче - ны

Е. дни и мнѣ дастъ пла - че - ны дни.

ХОРЪ ЖЕНЩИНЪ.

№ 13

Andantino. **ХОРЪ ЖЕНЩИНЪ.** *Сопрано.*

ХОРЪ. *Альты.* На - шу во - лѣ - ность за - - ши -

Piano. *pf pf p*

pf p f

- тив - ши и ври - га - ѣ на - ши - мъ зло - сть от - м - стив - ши.

p **взять по - кой.**

Къ намъ при - ди - те *p* **взять по - - кой.**

ХОРЪ. *Сопрано.*

Альты. Намъ не смер - ть се - го на -

Тенора.

Басы.

pf p p

- ро - - да, по ну - жна намъ од - на ово - бо - да,

f *p* *f* *p*

Оъ ней и - демъ се - бѣ до -

- мой.

f

ХОРЪ ЖЕНЩИНЪ.

Солн - це, солн - це зри вра -

ХОРЪ МУЖЧИНЪ. Солн - це зри вра -

legato *p* *f* *p* *f* *p*

- говъ, зри вра-говъ, вра-говъ го - не - нье; на - ше ты при - ми мо -
 - говъ, зри вра-говъ, го - не - нье; на - ше ты при-ми мо-

p f p p f p
f

- ло - нье ихъ над - мен - ной правъ по - правъ, ихъ над - мен - ной
 - ло - нье ихъ над - мен-ной правъ по-правъ, ихъ над -

правъ по - правъ!
 - менной правъ по - правъ!

ХОРЪ АМЕРИКАНЦЕВЪ.

№ 14.

Largo.

Piano.

Сопрано.

Альты.

ХОРЪ.

Тенора.

Басы.

Солн - це, солн - це сихъ вра-говъ при-ро - ды, мы те - бѣ ожи -

Солн - це, солнце

- га - емъ, ожи - га - емъ вѣчесть на - ши,

на - ши,

Cl.

Fg. II.

на - ши дни продли сво бо - ды и по - шли имъ пра - ву месть.

дни продли сво - бо - ды

АЦЕМЪ.

ГУСМАНЪ.

Дол - жно чтобъ ты оъсвѣ - томъ раз - лу - чил - ся Бѣзъ Цы -

legato

Г. - ма - ры онъ не милъ

Г. ФОЛЕТЪ.

Ахъ на то - ли я ро - дил - ся,

Фо. выросъ, потомъ влюбил - ся: что бы здѣсь из - жаренъ былъ, что бы

Фо. здѣсь из - жаренъ былъ?

КОРЬ:

Солн - це, солн - це сихъ враговъ при - ро - ды мы тебѣ сжи - га - емъ жи -

Солн - це, солнце те - бѣ жи - га - емъ

p

- га - емъ честь.

На - ши, на - ши дни продли сво -

На - ши, дни продли ово -

f

Fig. II.

Vivace.

- бо - ды и по - шли намъ пра - ву месть.

Vivace

f

ЕЛЬВ.

Что за шумъ печаль мнѣ

Е. множить? васъ у-жао - ный духъ тре - вожить, видъ у-

Фол. - жао - ный духъ тре - вожить. Я отъ стра - ха весь го -

Фо. - рю, я отъ стра - ха весь го - рю.

Ельв. Но не - счаст - на - я, что зрю братъ дра -

Гусм. - гой. Сес - тра лю - без - на. Онь ей

Ацемъ.

А. ФОЛ. ГУСМ.

братъ? Ми - ну - та слеана. У - ме - реть здѣсь

cresc.

Г. ЕЛЬВ.

дол - - жекъ я. Нѣтъте - бѣ вся жизнь мо -

fp fp

Б. ЕЛЬВ.

- я я - ви - кна - мѣсо - жа - лѣ - нье иль продля оже - сто -

fp fp

Е. ФОЛ.

- че - нье ты у - видишь смерть мо - ю, ты у - видишь смерть мо -

Сжался ты на на - шиму - че - нья и она - си ты жизнь мо -

Е.  - ю, смертью - ю, смертью - ю.

Фо.  - ю, жизнью - ю, жизнью - ю.



Andante non troppo.

АЦЕМЪ.



Я тво - е ко мнѣ про - ше - нье, ста - вя мнѣ за по - ве - лѣнье,

Andante non troppo.



А.  ста - вя мнѣ за по - ве - лѣнье.



А.  Чтѣ лю - без - ну - ю мо - ю: жизнь о -



A. 
 - бѣ - имъ имъ да - ю, чѣ - лю -

A. 
 - без ну - ю мо - ю, жизнь о - бѣ - имъ имъ да - рю.

A. 
 Прочь отъ се - ле - ва пой - ди - те,

A. 
 въжер - тву солнцухъне жгите, въжер - тву

A. 
 солнцу вы не жгите. Я твоѣ ко мнѣ про - шенъе, ставя

A. 

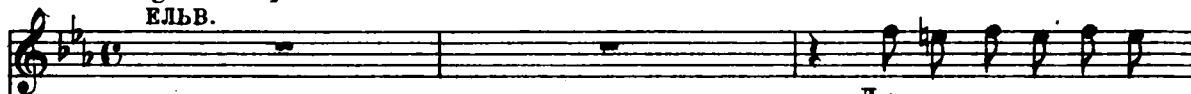
мнѣ за по-ве-лѣн-ье, ч-тя лю-б-ез-ну-ю мо-ю: жи-знь о-бѣ-имъ

A. 

имъ да-ю, жи-знь о-бѣ-имъ имъ да-ю.

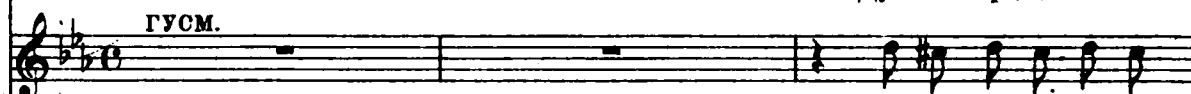
Allegro con spirito.

ЕЛВ.



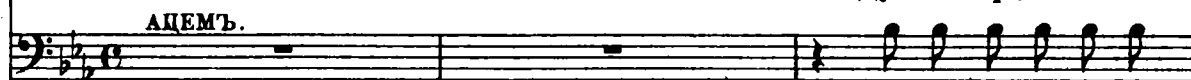
Духъ и серд-це вос-хи-

ГУСМ.



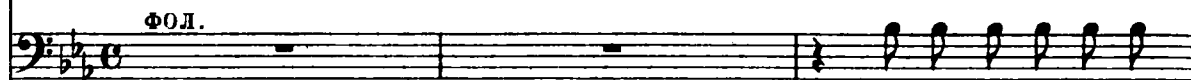
Духъ и серд-це вос-хи-

АЦЕМЪ.



Мнѣ сло-ва тво-и свя-

ФОЛ.



Духъ и серд-це вос-хи-



Намъ сло-ва тво-и свя-щенны, имъ по-кор-ны на-все-гда,

Allegro con spirito.



Е. -щен-ны что про-шла сі-я бѣ-да, духъ и серд-це вое-хи-

Г. -щен-ны что про-шла сі-я бѣ-да, духъ и

А. -щен-ны, мнѣ сло-ва тво-и сѣя-

Фо. -щен-ны, духъ и

Намъ сло-

Намъ сло-ва тво-и сѣя-

Намъ сло-

Намъ сло-ва тво-и сѣя-

Е. -щен-ны что про-шла сі-я бѣ-да, что про-шла сі-я бѣ-да,

Г. серд-це вое-хи-щен-ны, ихъ со-гласъ-емъ на-все-гда,

А. -щен-ны, будь спо-кой-на на-все-гда, будь спо-кой-на на-все-гда,

Фо. серд-це вое-хи-щен-ны, что про-шла сі-я бѣ-да,

-ва тво-и сѣя-щенны, имъ по-кор-ны на-все-гда,

-щен-ны, имъ по-кор-ны на-все-гда, имъ по-кор-ны на-все-гда,

-ва тво-и сѣя-щенны, имъ по-кор-ны на-все-гда,

-щен-ны, имъ по-кор-ны на-все-гда, имъ по-кор-ны на-все-гда,

Е. духъ и серд - це вос - хи - щен - ны, что про - шла сі - я бѣ - да, духъ и
 Г. духъ и серд - це вос - хи - щен - ны, что про - шла сі - я бѣ - да, духъ и
 А. мнѣ сло - ва тво - и священ - ны, будь спо - кой - на на - все - гда, мнѣ сло -
 Фо. духъ и серд - це вос - хи - щен - ны, что про - шла сі - я бѣ - да,
 Нахъ сло -

р f р f р f р f р

Е. сердце воохищенны, что про - шла сі - я бѣ - да, что про - шла сі - я бѣ - да.
 Г. сердце воохищенны, ихъ со - глась емъ на - все - гда, ихъ со - глась емъ на - все - гда.
 А. на тво - и священны, будь спо - кой - на на - все - гда, будь спо - мой - на на - все - гда.
 Фо. что про - шла сі - я бѣ - да, что про - шла сі - я бѣ - да.
 на тво - и священны, имъ по - кор - ны на - все - гда, имъ по - кор - ны на - все - гда.
 имъ по - кор - ны на - все - гда, имъ по - кор - ны на - все - гда.
 имъ по - кор - ны на - все - гда, имъ по - кор - ны на - все - гда.
 имъ по - кор - ны на - все - гда, имъ по - кор - ны на - все - гда.
 имъ по - кор - ны, имъ по - кор - ны на - все - гда.

Е. Духъ и сердце вос-хи-щен-ны, что прошла о-и-я бѣ-да, духъ и сердце вос-хи-

Г. Духъ и сердце вос-хи-щен-ны, что прошла о-и-я бѣ-да, духъ и

А. Мнѣ сло-ва тво-и свя-

Фо. Духъ и

Намъ сло-

Намъ сло-ва тво-и сн-

Намъ сло-

Намъ сло-ва тво-и свя-



Е. -щен-ны, что прошла о-и-я бѣ-да, что прошла о-и-я бѣ-да, 1.

Г. сердце воо-хи-щен-ны ихъ со-гласъ-емъ на- все-гда,

А. -щен-ны, будь спо-кой-на на- все-гда, будь спо-кой-на на- все-гда,

Фо. сердце воо-хи-щен-ны, что прошла о-и-я бѣ-да,

-ва тво-и свя-щен-ны имъ по-кор-ны на- все-гда,

-щен-ны, имъ по-кор-ны на- все-гда, имъ по-кор-ны на- все-гда,

-ва тво-и свя-щен-ны, имъ по-кор-ны на- все-гда,

-щен-ны, имъ по-кор-ны на- все-гда, имъ по-кор-ны на- все-гда,



2.

Б. - да, ихъ со - гласьемъ на - все - гда, на - все - гда, на - все -

Г. - гда,

А. - гда, будь спо - кой на на - все - гда, на - все - гда, на - все -

Фо. - да, что про - шла оі - я бѣ - да, оі - я бѣ - да, оі - я бѣ -

гда, имъ по - кор - ны на - все - гда, на - все - гда, на - все -

Е. - гда, на - все - гда!

Г. - гда, на - все - гда!

А. - гда, на - все - гда!

Фо. - да, оі - я бѣ - да!

- гда, на - все - гда.

№15.

Allegro vivace.

ФОЛЕТЪ.

Allegro vivace.

Такъ ругать-ся на-до мно-ю

Piano.

Фо. и грозить-ся надъ спи-но-ю, за у-сер-ді-е мнѣ

VI.
V. III.
Al.
B.

Фо. мстить. Нѣтъ, слуга я твой покорный, твой покорный, твой покорный. Знатныхъ гнѣвъ немножко

Фо. вздоренъ, вздоренъ, вздоренъ, знатныхъ гнѣвъ немножко вздоренъ, вздоренъ, вздоренъ,

Фо. не о-хот-никъ я сно-сить, не о-хот-никъ я сно-сить хоть не знате-нъ не чи-

Фо. 
 - новень, но явѣмъ будуздѣсь ровень, но явѣмъ будуздѣсь ровень, хоть незнатень не чи.

Фо. 
 - новень, но явѣмъ будуздѣсь ровень, но явѣмъ будуздѣсь ровень, а тамъ бу - ду олу - га

Фо. 
 твой, а тамъ бу - ду олу - га твой, олу - га твой, олу - га твой.

Фо. 
 Хотя незнатень не чи - новень, но явѣмъ бу - дуздѣсь

Фо. 
 ровень, но явѣмъ будуздѣсь ровень.

Фо.  **Мнѣ о - динъ Со - ре - тинъ видѣ ва - ши бредни за - мѣ - нитъ.**

Фо.  **Хоть не знатенъ не чи -**

Фо.  **- новенъ, но я воѣмъ бу - дуздѣсь ровенъ, но я воѣмъ бу - дуздѣсь ровенъ.**

Фо.  **Мнѣ о - динъ Со - ретинъ видѣ ва - ши**

Фо.  **бред - ни за - мѣ - нитъ. Такъ ругать - ся на - до**

Фо. мно-ю и грозить ся надъ опи-но-ю

V. I.
V. II.
Alt.
Вас.

f

Фо. за у-сер-ді-е мнѣ мотитъ нѣтъ слуга я твой по-корный, твой покорный, твой по-корный.

Фо. Знат-ныхъ гнѣвъ немножко вздоренъ, вздоренъ, вздоренъ, знат-ныхъ гнѣвъ немножко

Фо. вздо-ренъ, вздоренъ, вздоренъ, не о-хот-никъ я сно-сить, не о-хот-никъ

f

Фо. я сно-сить. Хоть не знатенъ, не чи-новенъ, но я во-сѣмъ буду здѣсь ровенъ, но я во-сѣмъ буду здѣсь

f *p* *f* *p*

Фо. ровень, хоть не знатень не чи. Новень, но я воёмъ будуздѣсь ровень, но я воёмъ будуздѣсь ровень.

Фо. Хоть не знатень не чи.

Фо. -новень, но я воёмъ бу-дуздѣсь ровень, но я воёмъ бу-дуздѣсь ровень.

Фо. Мнѣ

Фо. -дннѣ Со-ретинѣ видѣ твой бредни за-мѣ-нятъ. Знатныхъ глѣбъ не множокъ

Фо. вадоренъ не о.хотникъ я сносить.

Фо. Знатныхъ гнѣвъ немножко вадоренъ, не о.хотникъ я сносить, не о.хотникъ я снос-

Фо. - снить.

Фо. Мнѣ о - динъ Со - ре - тинъ видѣ твою бредни за - мѣ -

Фо. - нить знатныхъ гнѣвъ немножко вадоренъ не о.хотникъ я сносить не о -

2.

Ф.о. - ОНТЬ, НО О - ХОТ. НИКЪЯ ОНО - ОНТЬ, Я ОНО - ОНТЬ, Я ОНО -

Ф.о. - ОНТЬ.

№ 16.

ДУЭТЪ.

Andante.

Piano.

П. Взоръ твой мой рай состав -

Ц. - ля-етъ, мой рай со-став-ля-етъ рай мой со-став-

Ц. - ля-етъ. Жизнь да-етъ ду-шѣ мо-ей, серд-це сохнетъ и пы-

Ц. - да-етъ, лишь у-лыб-ко-ю тво-ей, лишь у-лыб-ко-ю тво-

Ц. - ей

ГУСМАНЪ.

Вздохъ Цы-ма-ры мнѣ воя вся-лен-на,

Г. безъ но - е пуо - ты - ня миѣ свѣтъ, оерд-це,

p *cresc.*

П. Я сму-

Г. мысль, душа пла - ченна, взоромъ лишь тво-имъ жи-ветъ.

П. -ща - юсь, духъ сла - бѣ - етъ, духъ сла бѣетъ,

Г. Я сго - ра - ю, я у - ми - ра - ю, я у - ми -

f *p* *f* *p* *f*

П. духъ сла - бѣетъ, я сго - ра - ю. Взоръ

Г. -ра - ю, я у - ми - ра - ю, у - ми - ра - ю. Взоръ

p *f* *p* *f*

П. твой рай со-ста-вля-етъ, жизнь да-етъ ду-шѣ мо-ей серд-це
 Г. твой рай со-ста-вля-етъ, жизнь да-етъ ду-шѣ мо-ей серд-це

p

П. ото-нетъ и пы-ла-етъ лишь у-лыб-ко-ю тво-ей, лишь у-
 Г. ото-нетъ и пы-ла-етъ лишь у-лыб-ко-ю тво-ей, лишь у-

p *f*

Vivace.
 П. -лыб-ко-ю тво-ей. Дни оча.
 Г. -лыб-ко-ю тво-ей. Дни оча.

f *p*

П. -отли-вы-е те-ки-те, какъ оно.
 Г. -отли-вы-е те-ки-те, какъ оно.

f *p*

II.  - кой-ный ру-че-екъ, серд-це оъсердцемъ оъе-ди-ни-те, какъ оъли-с-

G.  - кой-ный ру-че-екъ, оерд-це оъсердцемъ оъе-ди-ни-те, какъ оъли-с-



II.  - точ-комъ оъе-бе-лекъ, какъ оъли-с-

G.  - точ-комъ оъе-бе-лекъ, какъ оъли-с-



II.  - точ-комъ оъе-бе-лекъ. Тымяъ бу-дешъ?

G.  - точ-комъ оъе-бе-лекъ. Вѣкъ под-



II.  вѣчно вѣ-ренъ. Ясмущаюсъ

G.  - вѣло-тенъ преданъ оъстрастенъ. Яго-



Ц. духъ слабѣ - етъ, я ого-ра - ю!

Г. - ра - ю, я ого-ра - ю, у - ми - ра - ю!

Ц. Дни оча-стли-вы - е те -

Г. Дни оча-стли-вы - е те -

Ц. - ки-те, какъ спо-кой-ной ру - че -

Г. - ки-те, какъ спо-кой-ной ру - че -

Ц. - екъ серд-це съ серд-цемъ съе - ди - ните, какъ съ ли-сточ-комъ сте-бе -

Г. - екъ серд-це съ серд-цемъ съе - ди - ните, какъ съ ли-сточ-комъ сте-бе -

Ц.  -лекъ, какъ оълно.

Г.  -лекъ, какъ оълно.



Ц.  -точ - комъ сте - бе - лекъ, какъ оълно.точ - комъ сте - бе - лекъ какъ оълно.

Г.  -точ - комъ сте - бе - лекъ, какъ оълно.точ - комъ сте - бе - лекъ какъ оълно.



Ц.  -точ.комъ сте.бе.лекъ.

Г.  -точ.комъ сте.бе.лекъ.



АРИЯ ЦИМАРЫ.

№ 17. Gracioso Andante.

Piano.



ЦИМАРА.

Не-бо ка-жет-ся мнѣ до-но



П.

гдѣ быва-ешь ты со мной, гдѣ быва-ешь



П.

со мной, гдѣ быва-ешь ты со мной.



П.

Все такъ мнѣ мнѣ - до, все прекрасно гдѣ Гусманъ мой до-ро-гой,



П. 
 все такъ мило гдѣ Гус-манъ мой до-ро-гой, все такъ пре-

П. 
 -красно гдѣ Гус-манъ мой до-ро-гой! Ра-да я, что
 Allegro.

П. 
 бу-ду вѣч-но про-во-жать съ то-бо-ю дни

П. 
 и любя те-бя сердеч-но ра-дос-ти вку-шать о-дни

П. 
 и любя те-бя сердеч-но ра-дос-ти вку-шать о-дни.

П. Не-бо ка-жет-ся мнѣ я-но гдѣ бы-ва-ешь

П. ты со мно-ю гдѣ бы-на-ешь со мной, гдѣ бы-ва-ешь

П. ты со мной.

П. Все такъ мнѣ ми-ло, все прекра-сно гдѣ Гу-с-манъ мой до-ро-гой,

П. все такъ ми-ло гдѣ Гу-с-манъ мой до-ро-гой, все такъ пре-

II. *Allegro.*

красно гдѣ Гуе - манъ, мой до - ро - гой! Ра - да

Allegro.

p *f*

II.

я что бу - ду вѣч - но про - во - жать съ то - бо - ю дни, ра - да

legato *cresc.*

II.

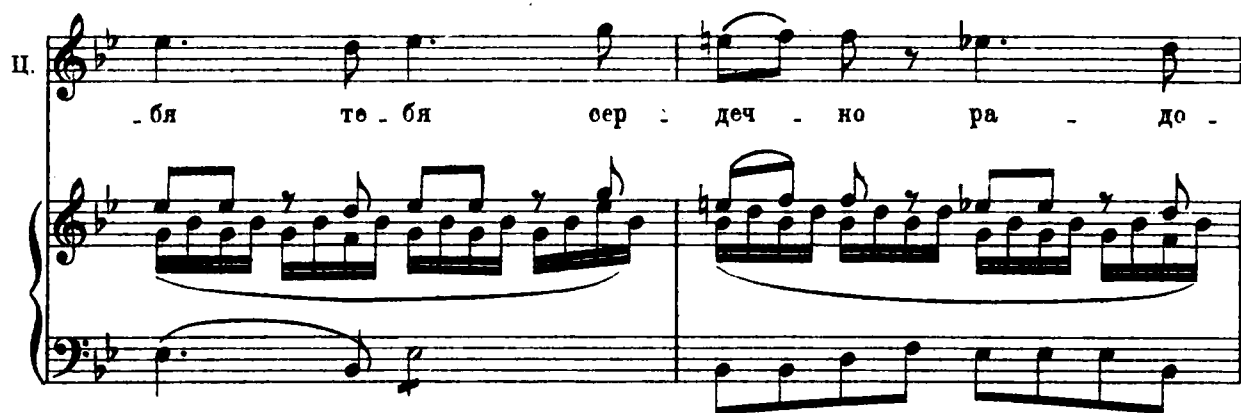
я что бу - ду вѣч - но про - во - жать съ то - бо - ю дни и лю -

p

II.

бя те - бя сер - деч - но, ра - доо - ти вку - шать о - дни и лю -

f

II. 
 - бя те - бя сер - деч - но ра - до -

II. 
 - сти вкушать о - дни, ра - - до -

II. 
 - сти вку - шать о - дни, ра - до - сти вкушать о -

II. 
 - дни, ра - до - сти вкушать о - дни.

ФИНАЛЪ.

№ 18.

Allegro.

ГУСМАНЪ.

Piano.

Подлинно-го-здѣ-медлѣ-ть бо-ли? Ос-
 та-вимъ мы-си-и-мѣ-та, ос-та-римъ мы-си-и-мѣ-та. Ког-
 да не будешь адѣ-сты бо-ли: мнѣ-ся А-ме-ри-ка пус-та, мнѣ-ся А-
 ме-ри-ка пус-та. Гус. Вза-им-ной стра-стью пы-ла-я, у-тѣхи
 Вза-им-ной стра-стью пы-ла-я, у-тѣхи
 бу-дутъ въ томъ для насъ, чтобъ-ща-сть-е лож-ны ос-та-в-ля-я, другъ
 бу-дутъ въ томъ для насъ, чтобъ-ща-сть-е лож-ны ос-та-в-ля-я, другъ

Пим.
 legato
 p
 f
 p
 f
 p
 f
 p

Ц. дру - га ви-дѣть вся - кой часъ. АЦЕМЪ.
Г. дру - га ви-дѣть вся - кой часъ. Хо.

А. ЕЛЬВИРА.
-тя Гишпані-я раз-врат-на, сто-бо-ю миѣ она прі-ят - на. Сто -


Б. -бо-ю тамъ драгой А - цемъ мы жить въ спокойствіи нач - немъ, мы


Б. жить въ спокойствіи нач-немъ и нестра-шась у - же раз - лу-кѣ тобой въ ве-
АЦЕМЪ.
И нестра-шась у - же раз - лу-кѣ тобой въ ве-


Е. 
 -се - лье и безъ ску-ки вѣза - ба - вахъ вѣкъ мы про - жи - вемъ, вѣза -

А. 
 -се - лье и безъ ску-ки вѣза - ба - вахъ вѣкъ мы про - жи - вемъ, вѣза -



Е. 
 -ба - вахъ вѣкъ мы про - жи - вемъ. ФОЛЕТЪ.

А. 
 -ба - вахъ вѣкъ мы про - жи - вемъ. Мнѣ будетъ лишь одноба



Ф. 
 -дѣлье тебѣ за - бавы поку-пать, тебѣ за - бавы поку-пать. ТЫ

СОРЕТА.



С. 
 мнѣ не купленове - селье со - бо - ю можешь пода - вать и -



С. 
 -ныхъ не стану я же - лать и - ныхъ не стану я же лать.



Allegretto.

ХОРЪ.

ЦИМАРА.
ЕЛЪВИРА.
СОРЕТА.
col Sop.

Зрявълюбви се - бѣ наг - ра - ды бо - лѣ

ГУСМАНЪ.
col Ten.АЦЕМЪ.
ФОЛЕТЪ.
col Bas.

Зрявълюбви се - бѣ наг - ра - ды бо - лѣ

Allegretto.

бѣд - ствѣй не стра - шусь, грусть за - бывъ и воѣ до - са - ды

бѣд - ствѣй не стра - шусь, Грусть за - бывъ и воѣ до - са - ды

p

я ве - се - лью пре - да - юсь.

Грусть за - бывъ и воѣ до - са - ды я ве - се - лью
Грусть за - бывъ и воѣ до - са - ды

пре - да - юсь, я ве - се - лью пре - да - юсь,

Allegro. ПИМ.
Я щаст - ливъ мо - ей судь -
я ве - се - лью пре - да - юсь.

Allegro.
p

Ц. ЕЛЪВ.
- ли - вабыть съто - бо - ю. Ты ми - лѣй всево миѣ овѣ - та.

Г. АЦЕМЪ. СОР.
- бо - ю ты до - ро - же миѣ все - во. День да - етъ миѣ сей Фо -

Ф. Ф.ОЛ.
- ле - та. Я щас - тли - ва быть съ то -

Щастья мо - е - го, тыверхъ щастья мо - е - го, ты до -

С. 1. 2.
- бой, быть съто - бой! бой! ты до - ро - же миѣ всего,

Ф. ГУС.
- ро - же миѣ все - го! Я щас - то

Е. С. ты до - ро - же миѣ всево, ты до - ро - же миѣ всево.

Г. ты до - ро - же миѣ всево.

Ф.

ЦЫМ. и ЕЛЪВ.

Presto.

Жаръ хра - ня лю - бо - ви вѣр - ной, ста - немъ оча - отъ мы вку - шать.

legato

ХОРЪ.

Жаръ хра - ня лю - бо - ви вѣр - ной, ста - немъ ща - отъ мы вку - шать.

f

П. Е.

И во - ра - доо - ти без - мѣр - ной, дни ве - се - лы про - ве - демъ,

ХОРЪ.

и во - ра - доо - ти без - мѣр - ной

дни ве - се - лы про - во - ждать Жарь хра - ня лю - бо - ви

взр - ной, ота - немь ша - отье мы вку - шать и во - ра - до -

- оти без - мѣр - ной, дни ве - се - лы про - жи - вать, и во -

- ра - до - оти без - мѣр - ной дни ве - се - лы про - жи - вать.

ЦЫМ. и ЕЛЬВ.

Жаръ хра - ня лю - бо - ви вѣр - ной, И во -

ста - немъ ста - стье мы вку - шать.

ра - до - сти без - мѣр - ной,

Дни ве - се - лы про - во - ждать.

Жаръ хра - ня лю - бо - ви вѣр - ной, ста - немъ ста - стье

мы вку - шать и во - ра - до - сти без - мѣр - ной

The musical score is written for two voices (Cym and Elv) and piano accompaniment. It is in the key of D major (two sharps) and 4/4 time. The piano part features a prominent, rhythmic accompaniment in the right hand, often using chords and moving lines, while the left hand provides a steady bass line. The vocal parts enter with the lyrics 'Жаръ хра - ня лю - бо - ви вѣр - ной, И во -' and continue through several lines of music. The lyrics are in Russian and appear to be a liturgical or religious text. The score includes dynamic markings such as 'ff' (fortissimo) and 'f' (forte). The piece concludes with the lyrics 'и во - ра - до - сти без - мѣр - ной'.

